



Vagabond by
Inoue Takehiko

井上雄彦

24

バガボンド

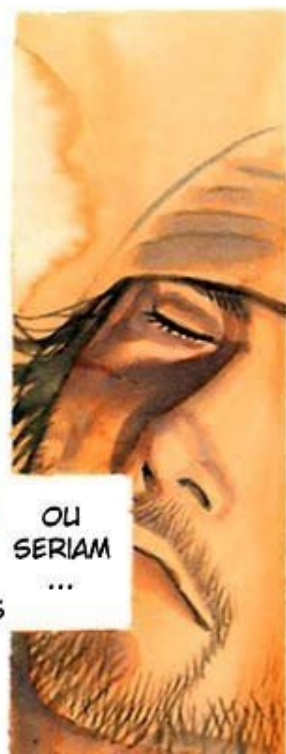
原作 吉川英治「宮本武蔵」より

MORNING KC



MESMO QUE
ELE TENHA TIDO
ESSES TIPOS
DE SONHOS.

EU
SÓ QUERO
DESCANSAR
AQUI POR UM
TEMPO.



MEMÓRIAS
?

OU
SERIAM
...

SONHOS?

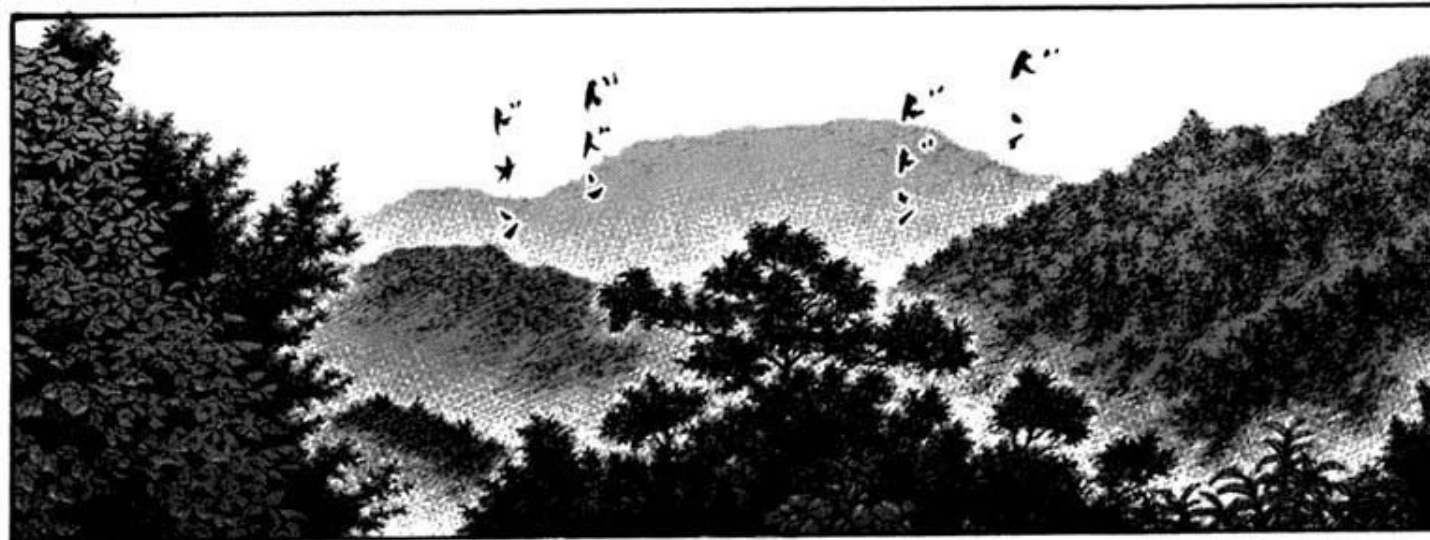
Capítulo 207 Cochilo Vespertino

#207 午睡









DE JEITO
NENHUM.

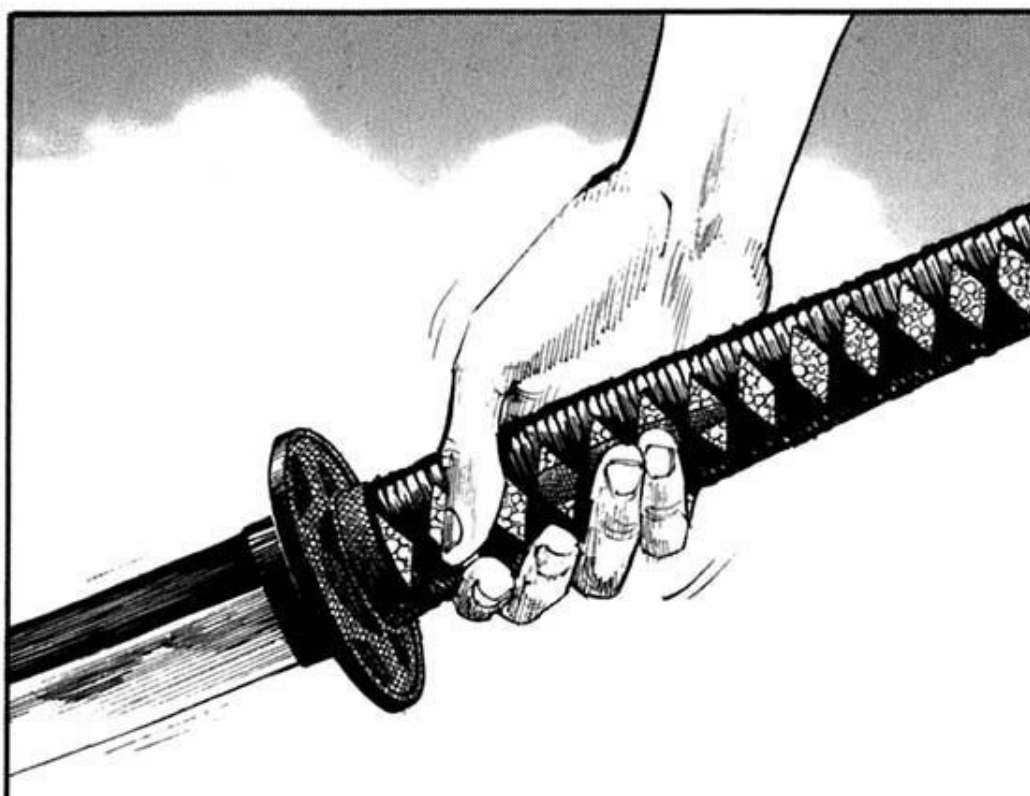


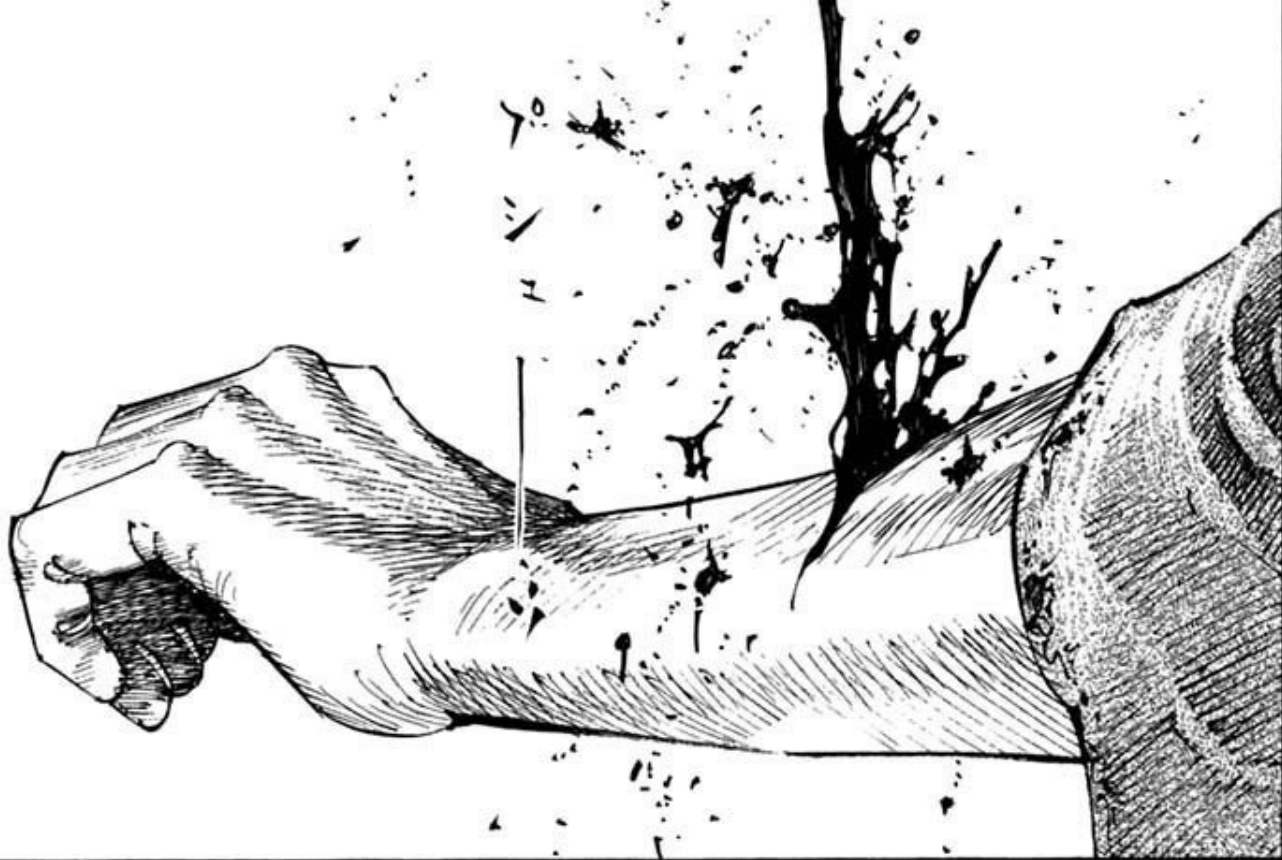
ARF

ARF

NÃO ESTÁ
CERTO.







DEVO ENCARAR SUA
RAZÃO DE ESCOLHER ESTE
LUGAR NAS MONTANHAS
PARA MORRER?



HEH.



OH
GRANDE
GUERREI-
RO...



NÃO
PRECISO DE
PROFESSOR.



CHEIRAR...



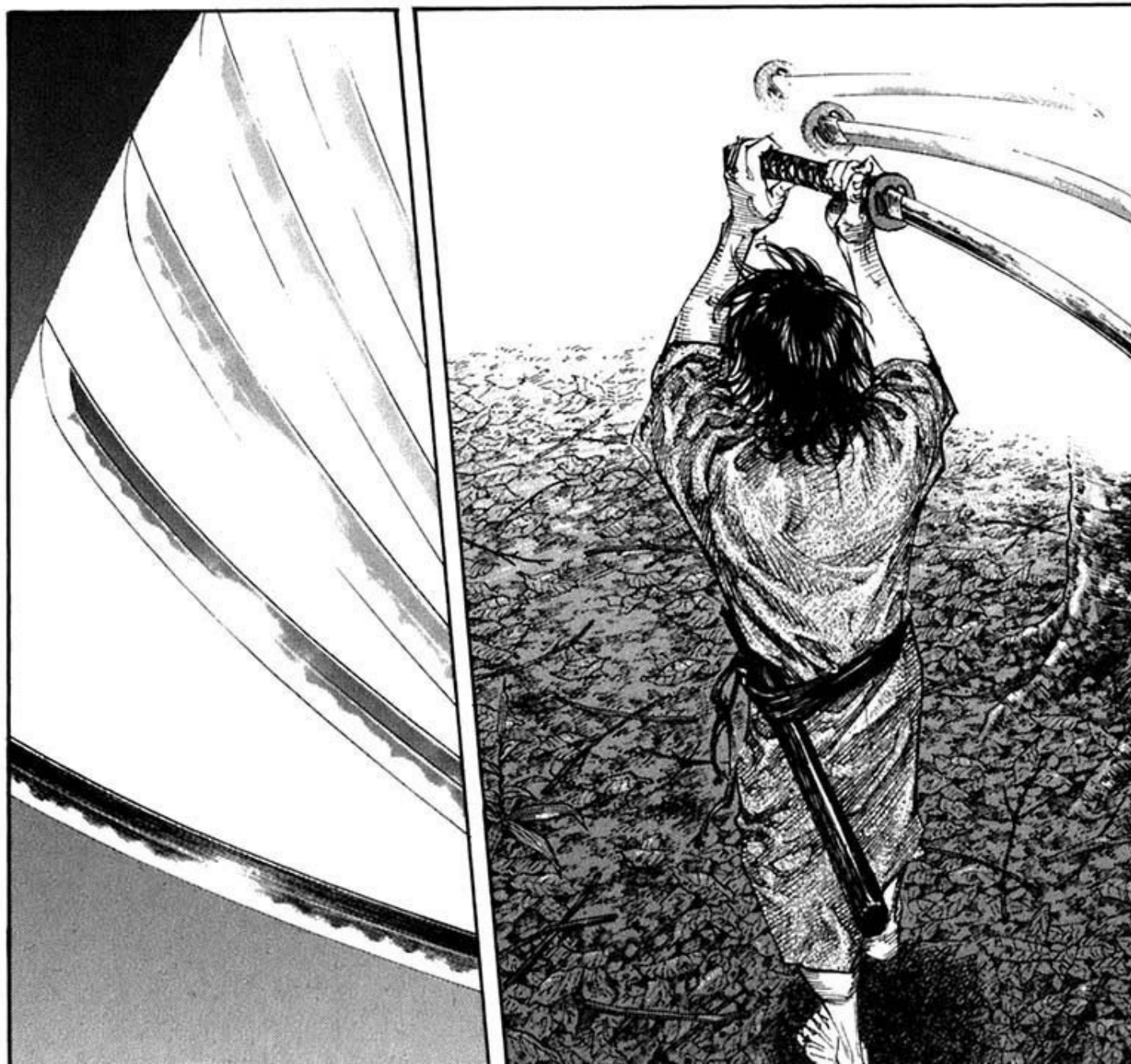
OLVIR TODOS
ESSES SONS COM
MEUS OUVIDOS.

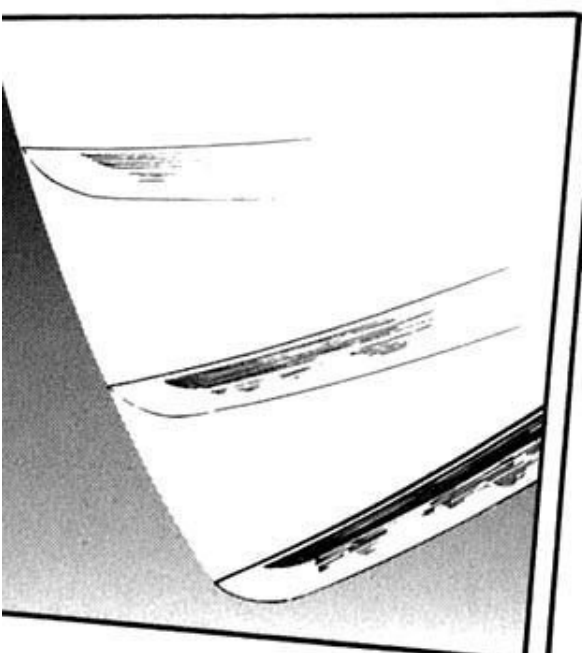
ABRIREI OS
MEUS OLHOS
PARA TODAS AS
COISAS NESTA
MONTANHA.

TOCAR...

PROVAR...

EU E A
MONTANHA NOS
TORNAREMOS UM.







EU QUERO
IR PRA CÁ.



PERCEBO.

SIM,
VOLTAR
ASSIM.



DESTE
JEITO.



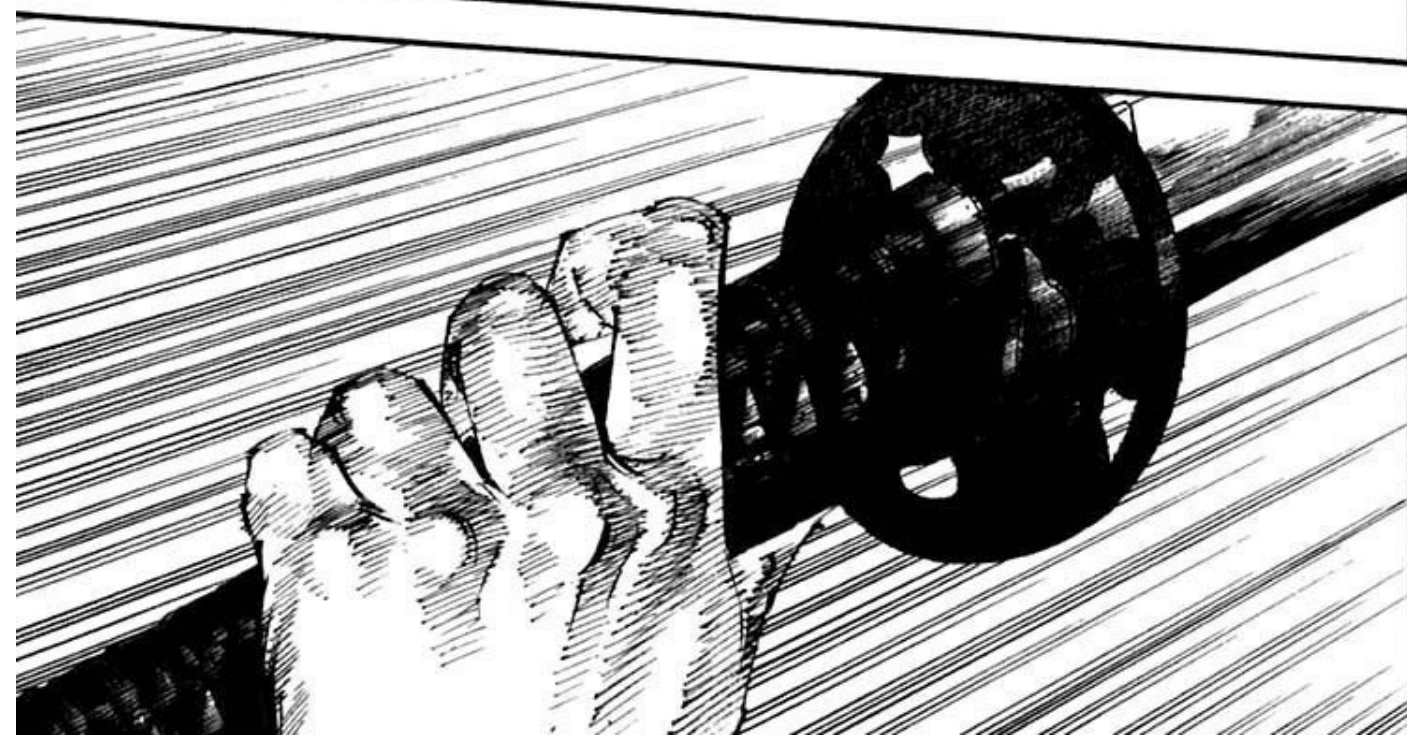
DESSA
FORMA.

ASSIM.



EU NÃO
PRECISO DE
PROFESSOR.

COMO ME MOVER
...
COMO ME MOVER
APENAS...





ESTA
KATANA ME
ENSINARÁ
ISSO.



TUDO É
A MESMA
COISA.





O VENTO

...



AS
ÁRVORES



A ÁGUA

EU...





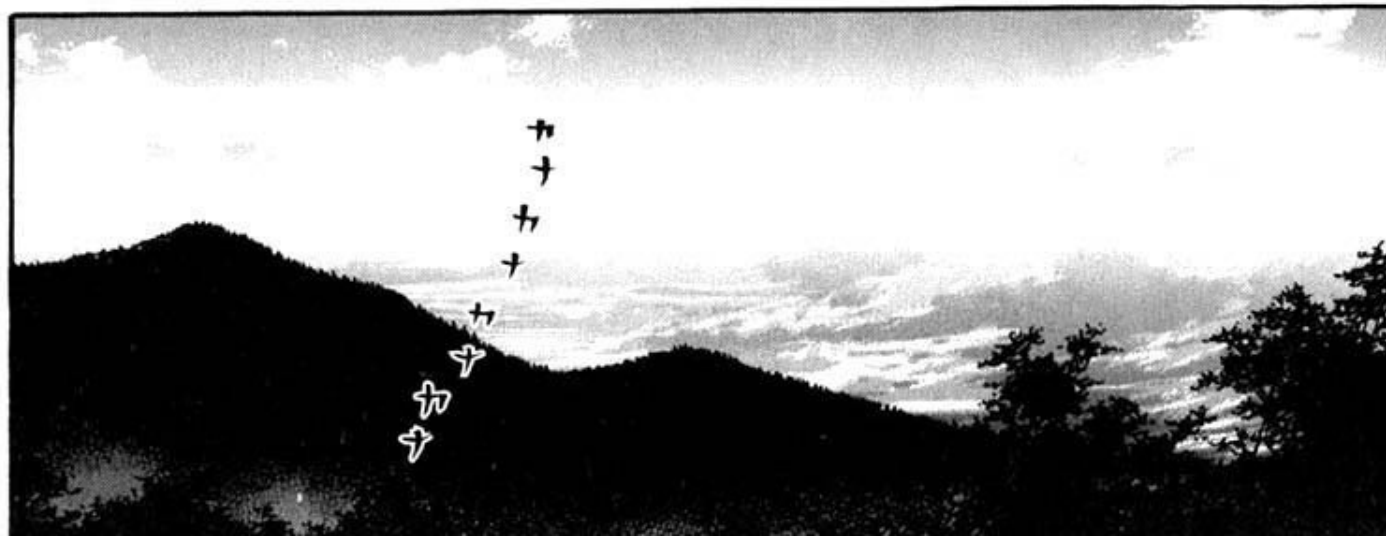
É TUDO
O MESMO.

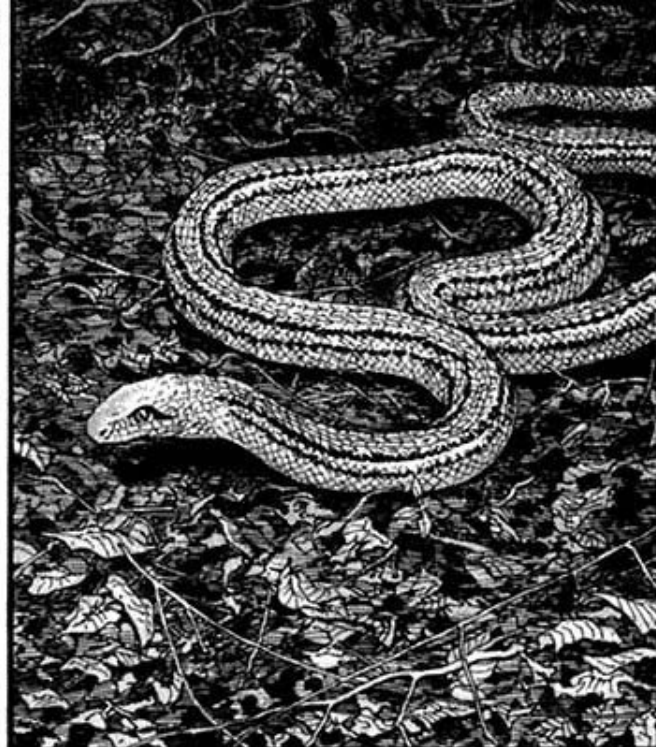




TODOS
SÃO LM.







EU
VOLTAREI.



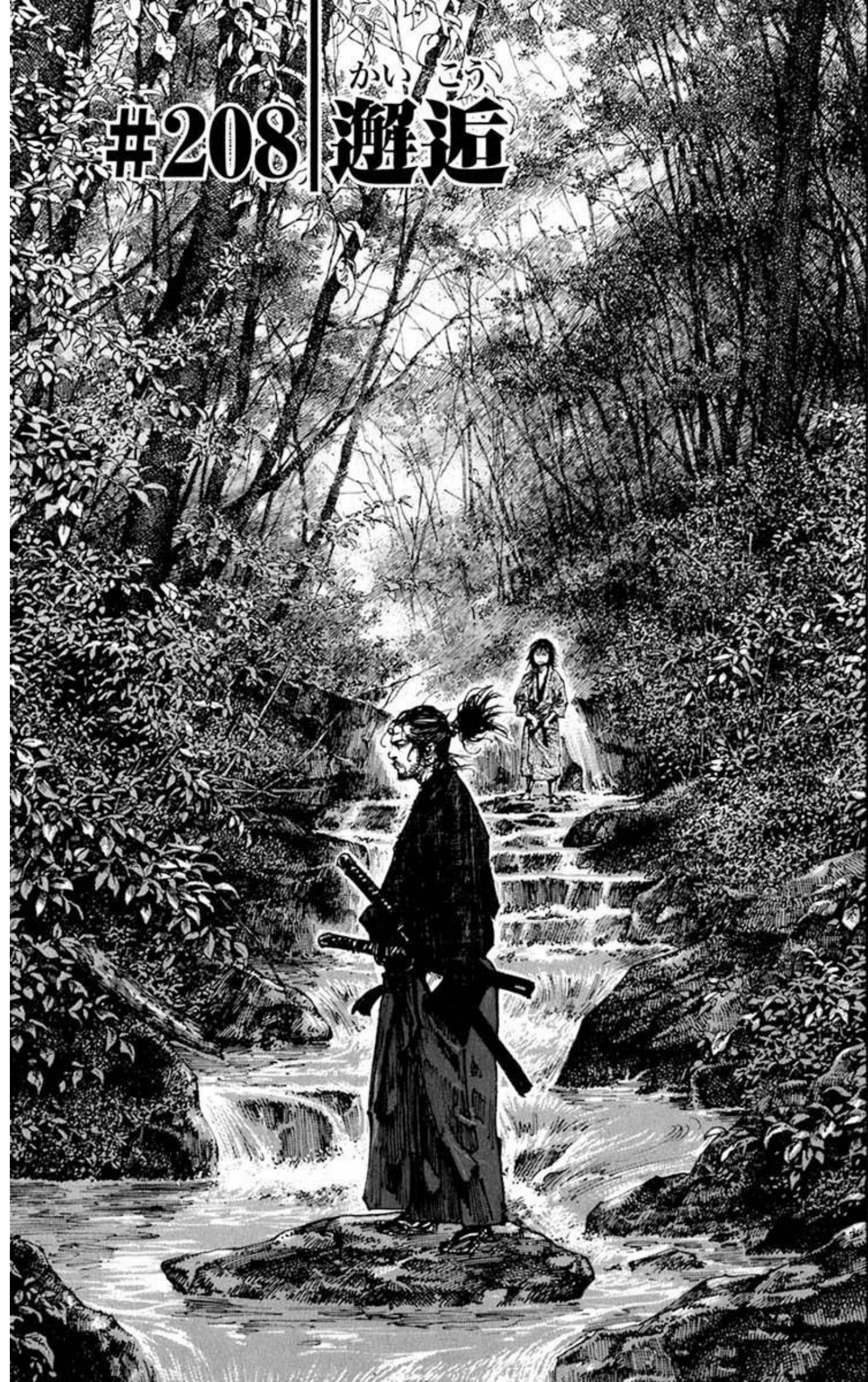
OH
GRANDE
GUERREIRO,
QUANDO EU
MORRER...

MORREREI
COMO VOCÊ.





かいこう
#208 邂逅



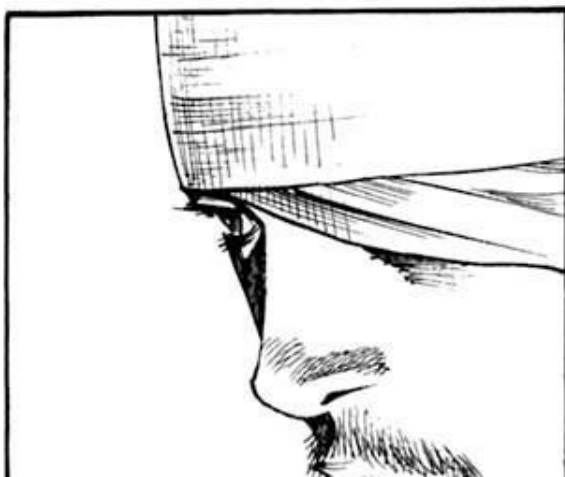


ANTIGAMENTE, EU
IA PARA AQUELA
CAVERNA TODOS
OS DIAS.



A COVA DE
UM VELHO
HOMEM.

TINHA O CORPO
DE UM ANTIGO
GUERREIRO ALI
TOMBADO.



EU
PROMETI.

TENHO
QUE
FAZER
ISSO.



TENHO
QUE
FAZER
ISSO.

DENSHICHIRO
...?

Falando de
caras velhas

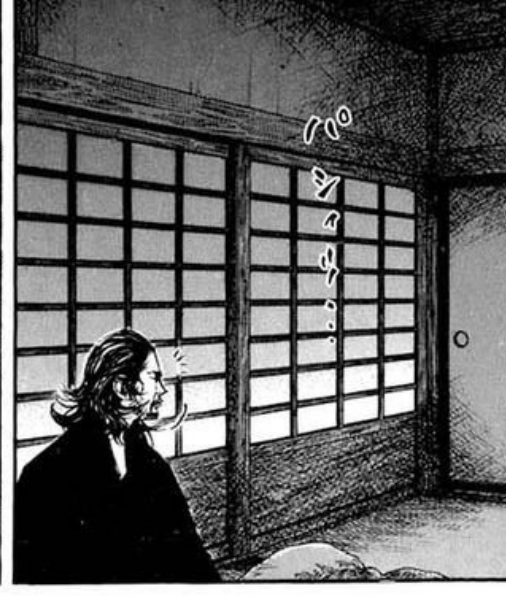
Falando de
caras velhas



KOJETSU
SE SAIU
BEM, TODOS
OS MEUS
FERIMENTOS
DE ESPADA
PARECEM
ESTAR
CURADOS.

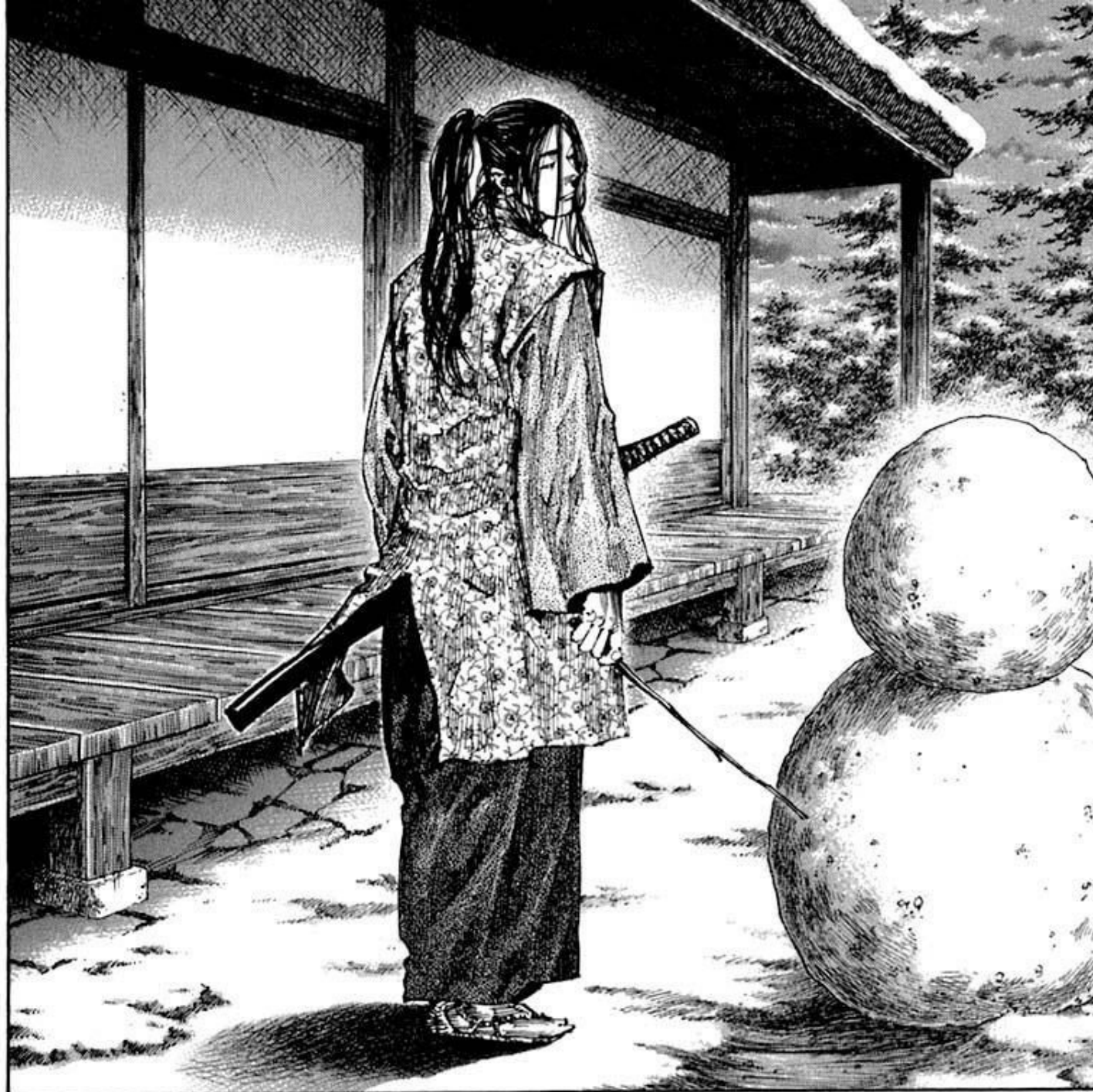
DE QUALQUER
FORMA PAROU
DE SANGRAR.



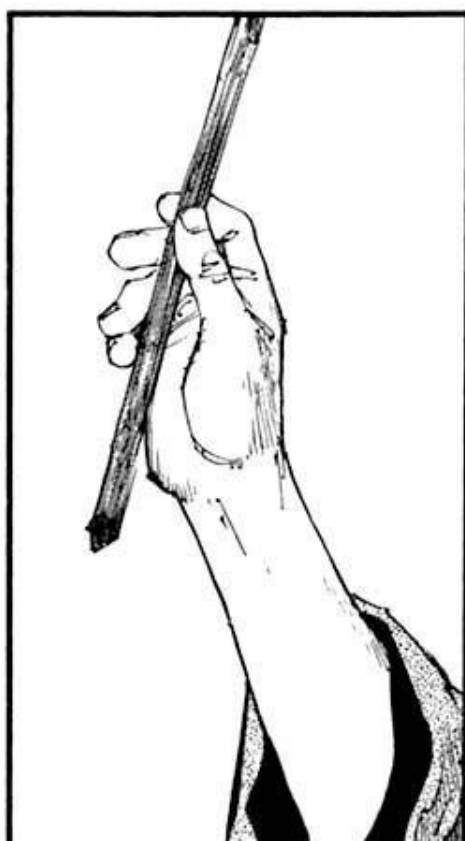


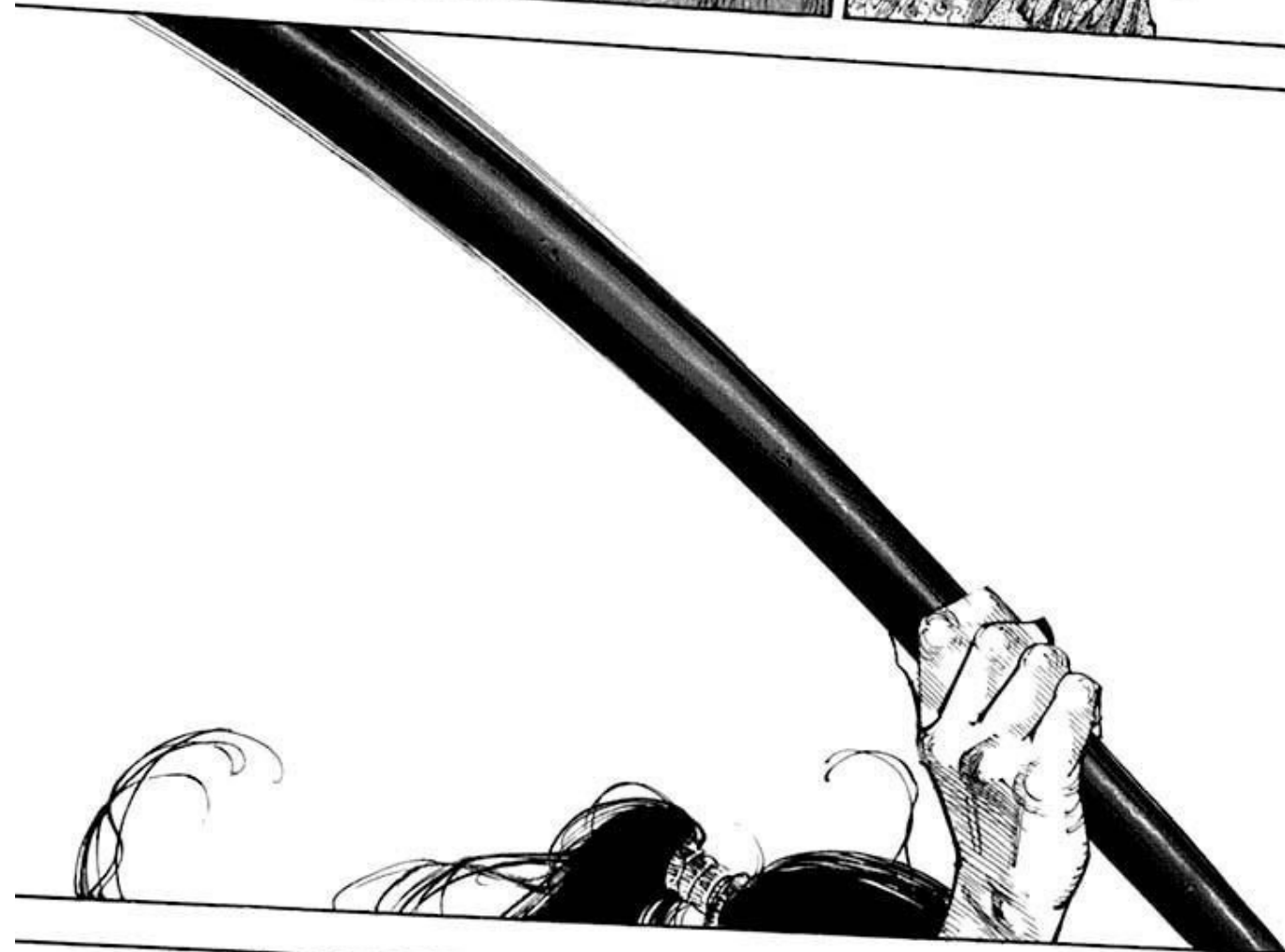


















"EU
QUERO IR
PRA CÁ."





"PERCEBO."



"BEM AQUI."



ESTOU VENDO
A CONTINUAÇÃO
DO MEU SONHO?

SE NÃO,
QUEM É ESSE
CARA?



A-UAAH.



AHNING.



VOCE
PLANEJAVA
CORTAR O
BONECO DE
NEVE AO
MEIO?

COM
SUA FIEL
VARINHA?





É TÃO LEVE,
CONTUDO ELE A
USOU COMO SE
FOSSE FEITA
DE FERRO...

ISTO É
LEVE...



ESSE
ERA O
CAMINHO.

EU O
ENCONTREI
APENAS UMA
VEZ.

OLHANDO
PARA ELE,
FINALMENTE
ENTENDO.



ESSE ERA
O CAMINHO.



POR QUE
EU PEGUEI O
PERCURSO MAIS
LONGO?







NAQUELES
TEMPOS, EU
TAMBÉM O
ENCONTREI.



AHH.

Sau Bastardo

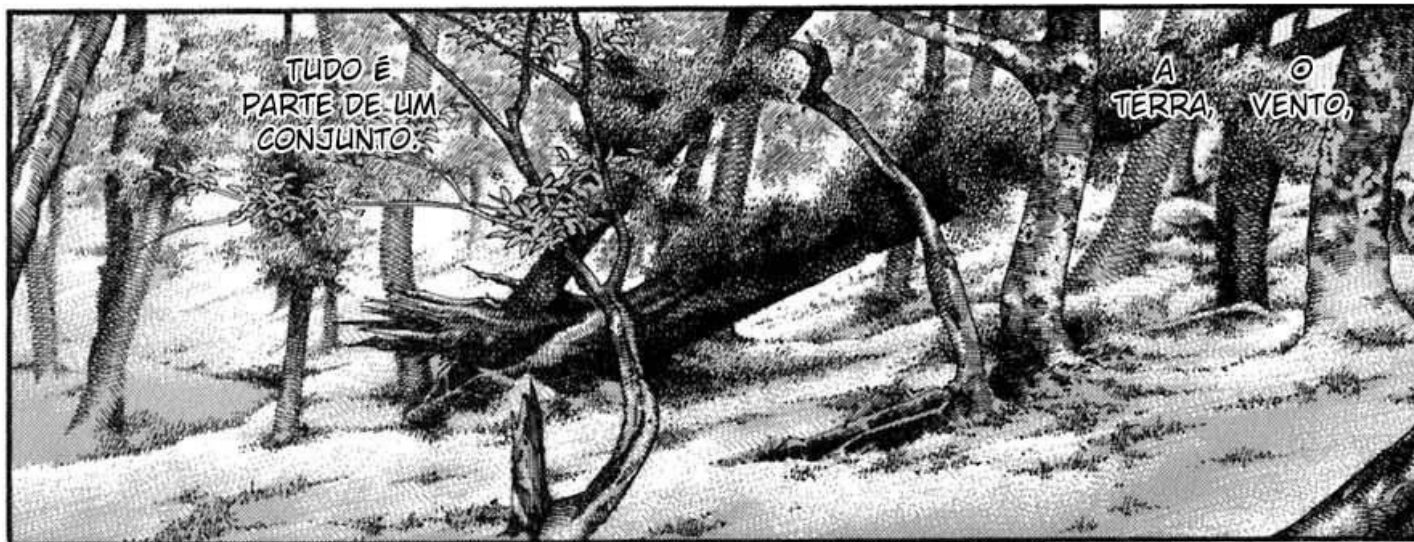








AS
ÁRVORES,



TUDO É
PARTE DE UM
CONJUNTO.

A
TERRA, O
VENTO,



MINHA
KATANA
PODERIA ME
ENSINAR.



ESTÁ
CERTO.

MAS
...

NÃO
SERÁ
FÁCIL.

É TÃO
LEVE...



ATÉ ESTE
GALHO DEVE
SER CAPAZ DE
ME ENSINAR.



SÓ PRECISO
OLVIR CUIDA-
DOSAMENTE

...



RELAXAR
MEU CORPO.





NÃO
CONSIGO
PARAR DE
SORRIR.

キ
ー
リ

キ
ー
リ

AWAUAH.

AWAH.

POR QUE
PEGUEI UM
DESVIO TÃO
GRANDE?

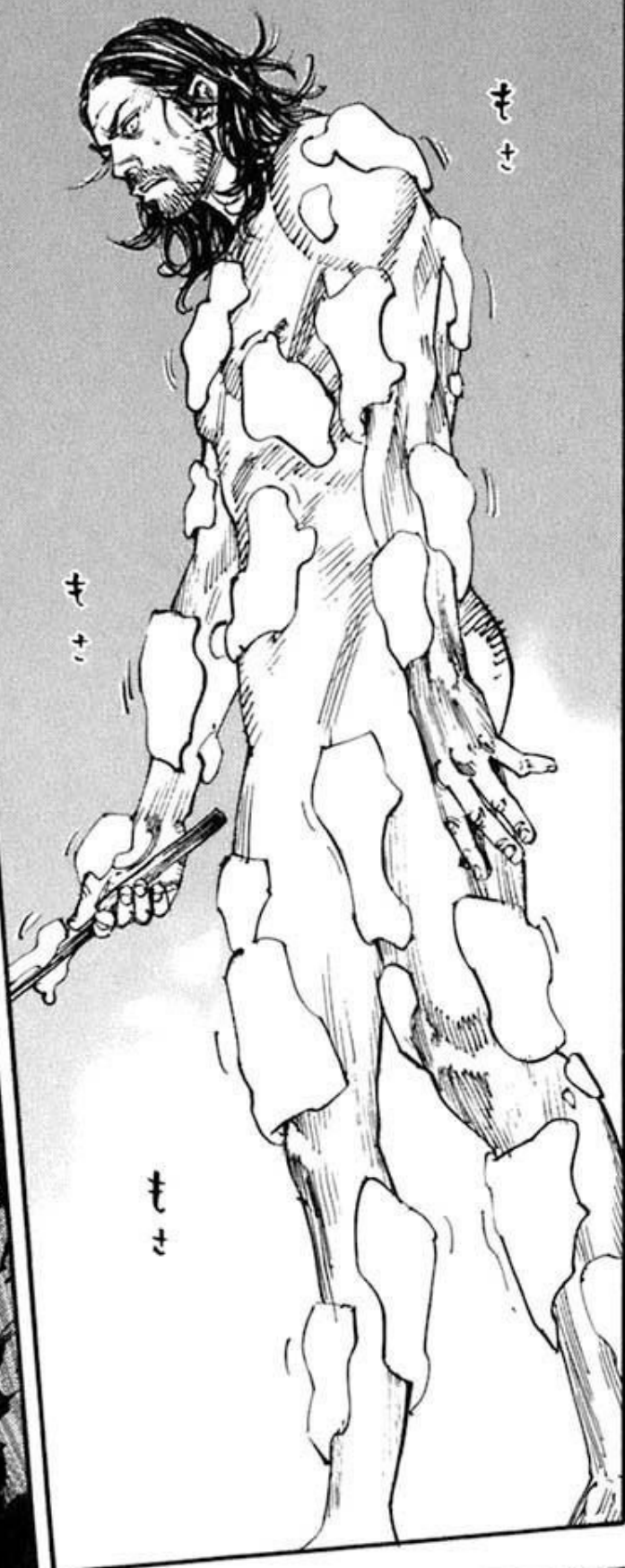
O QU-
...

EU
NÃO...





FOI
SORTE.



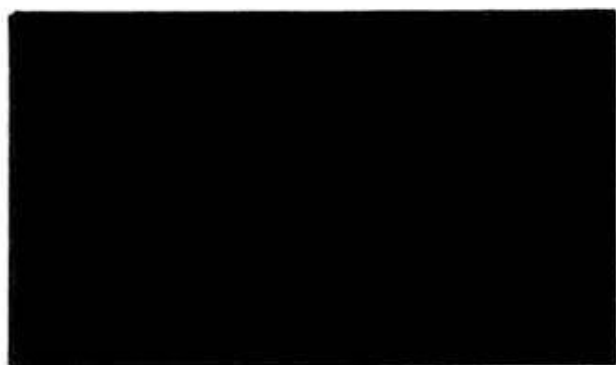


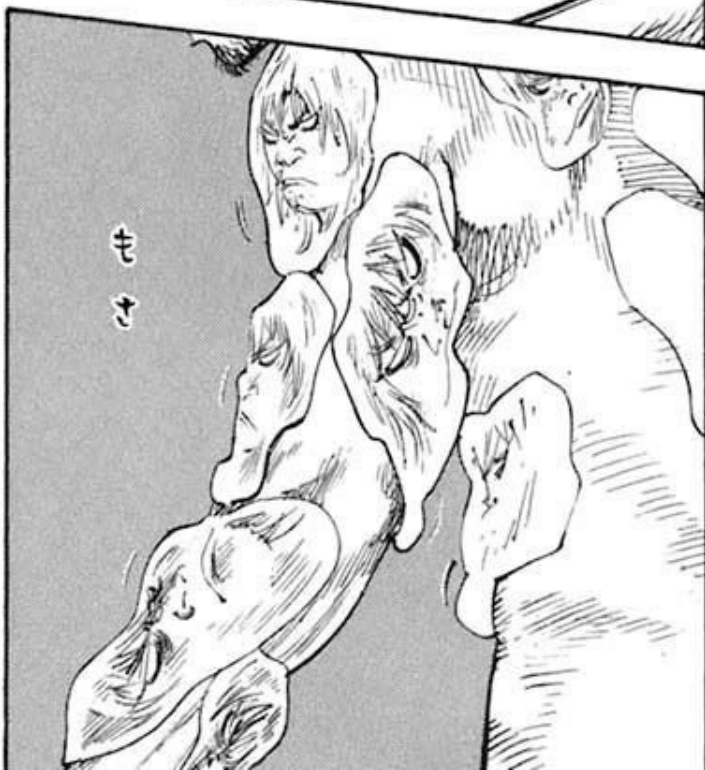
44

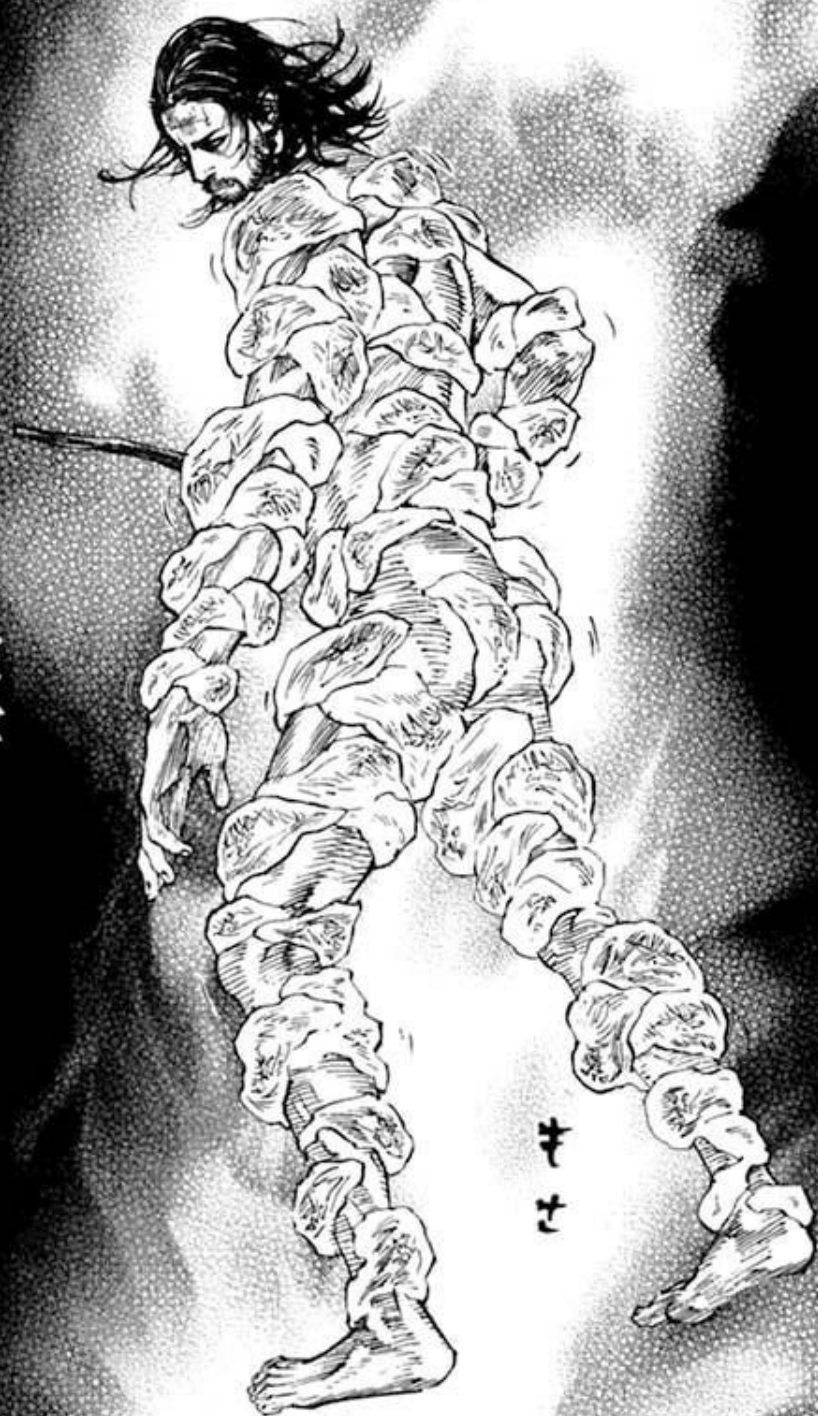


O QUE ME
TIROU DO
CAMINHO?

FOI APENAS
POR ACASO
QUE CONTINUEI
VENCENDO.



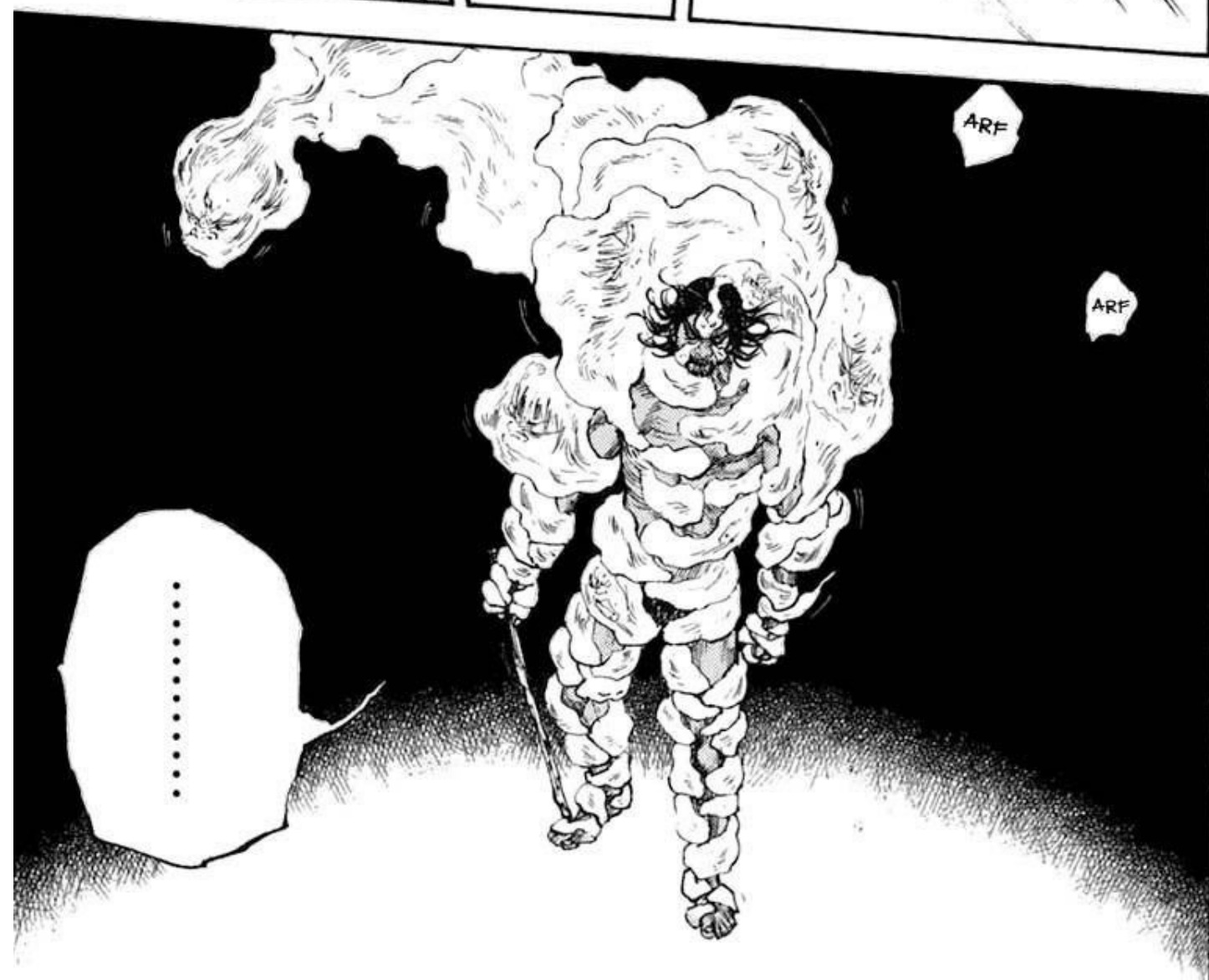


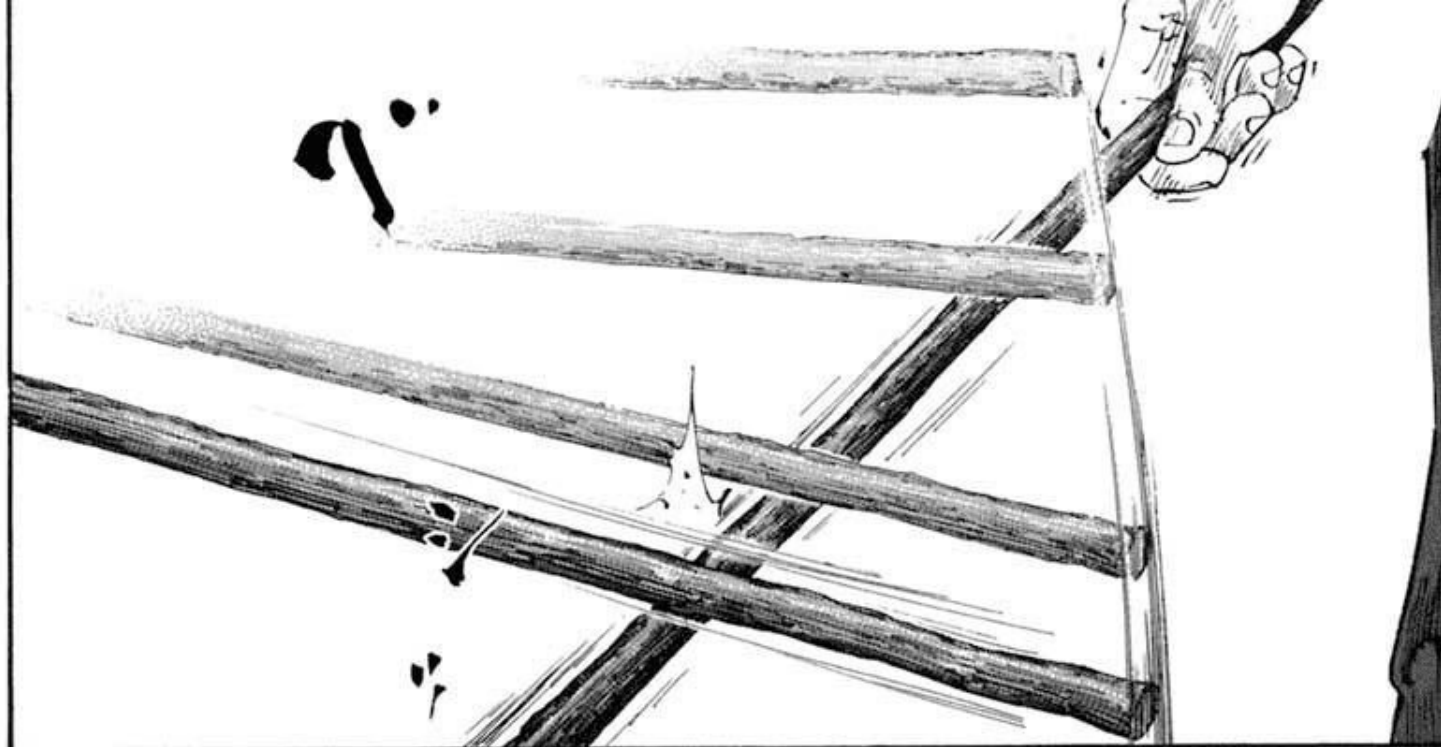


七

生

牛乳









EU
MESMO
...



SOU EU
QUEM SE
AFASTOU.





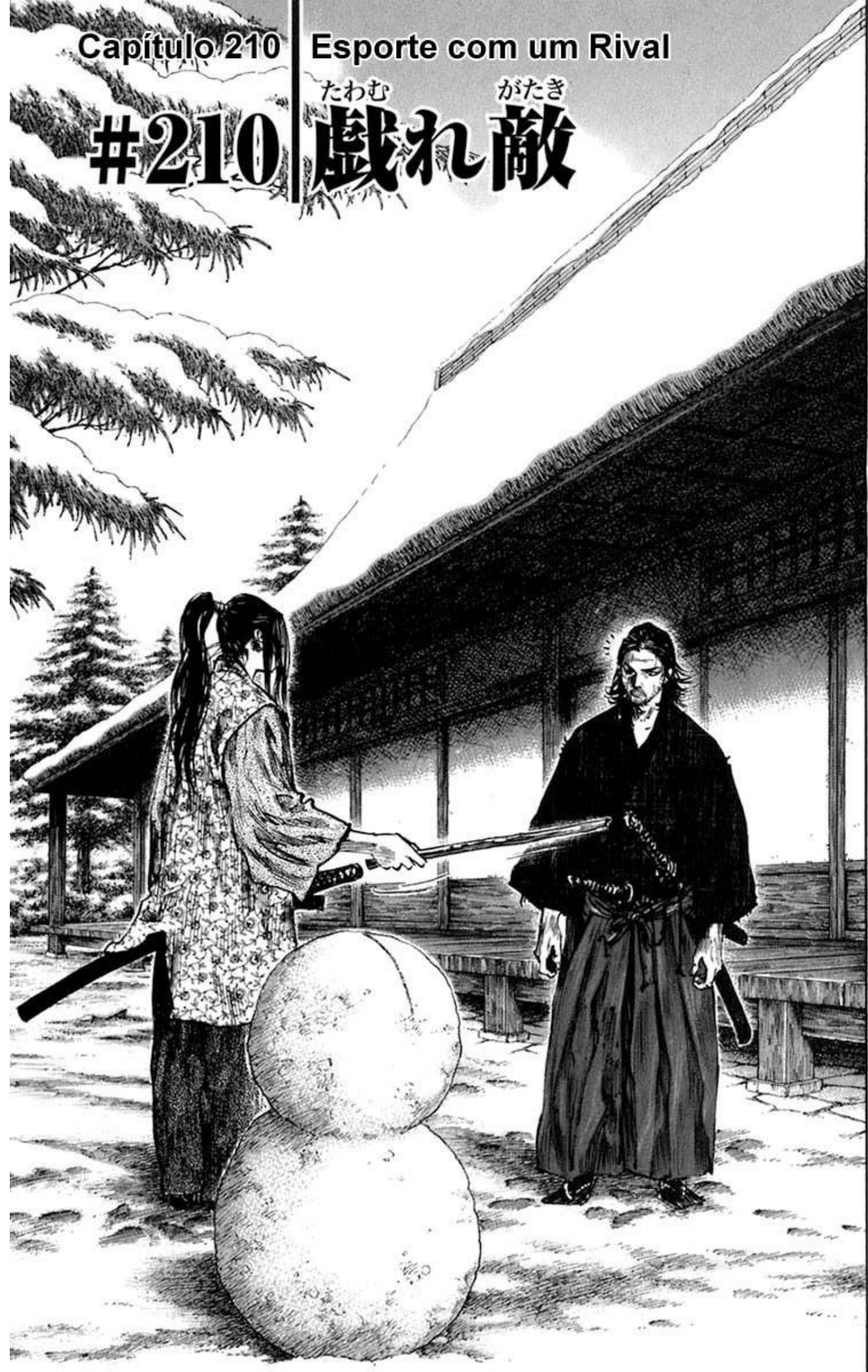


Capítulo 210 | Esporte com um Rival

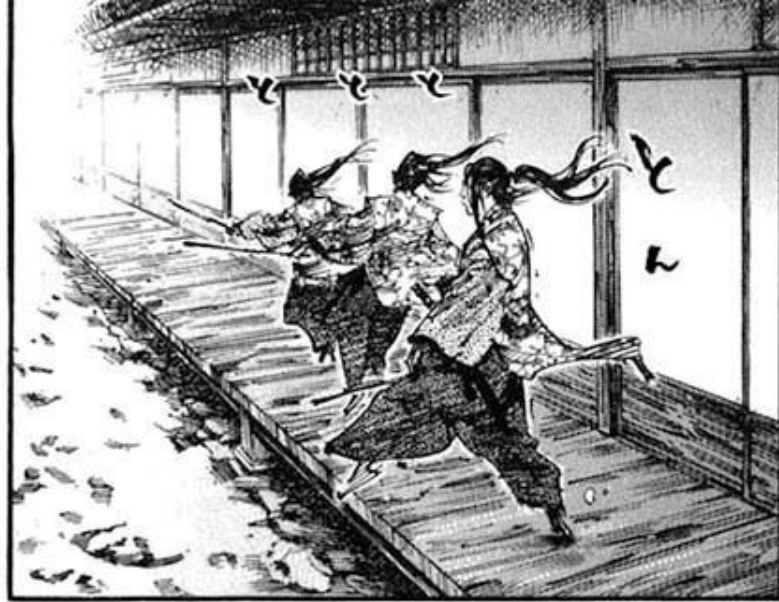
たわむ

がたき

#210 戯れ敵















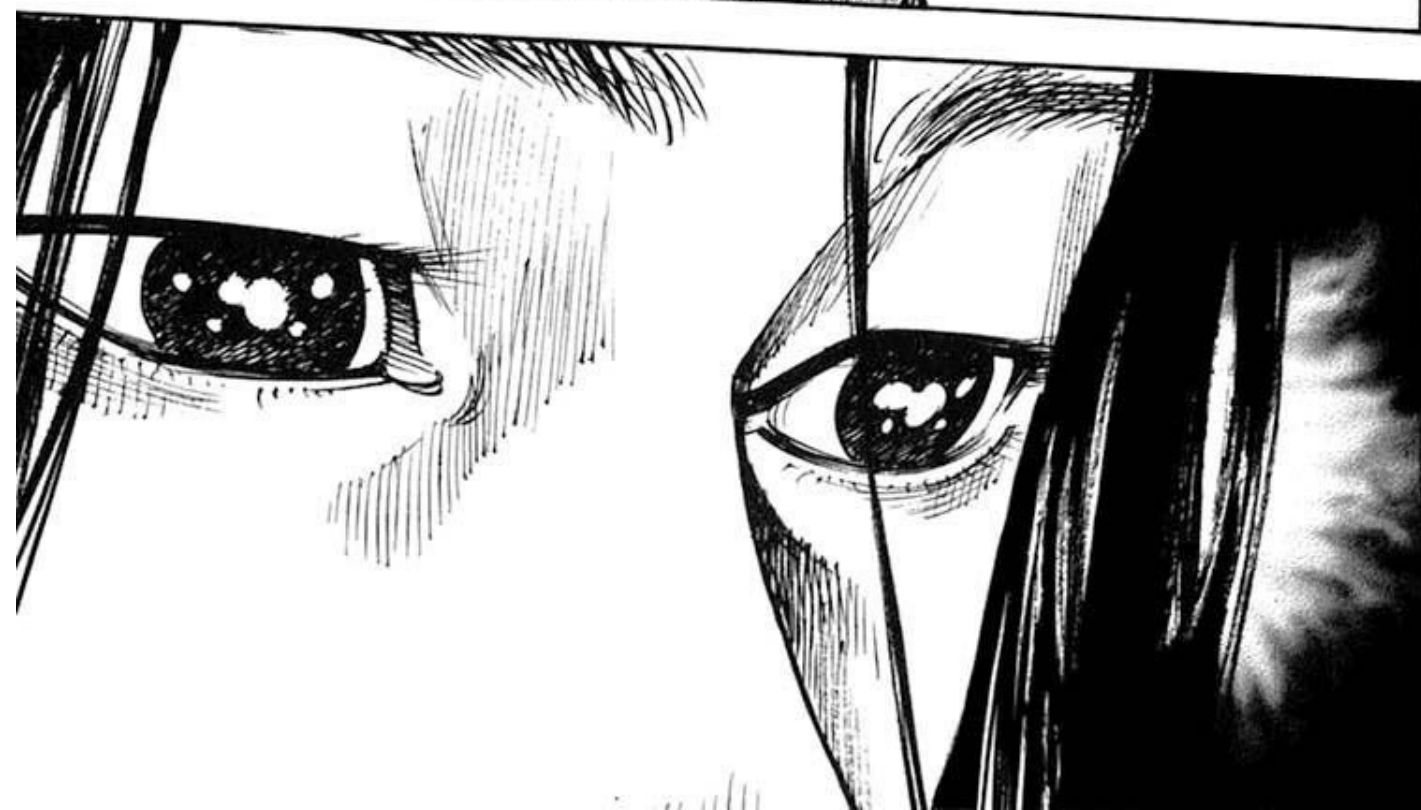
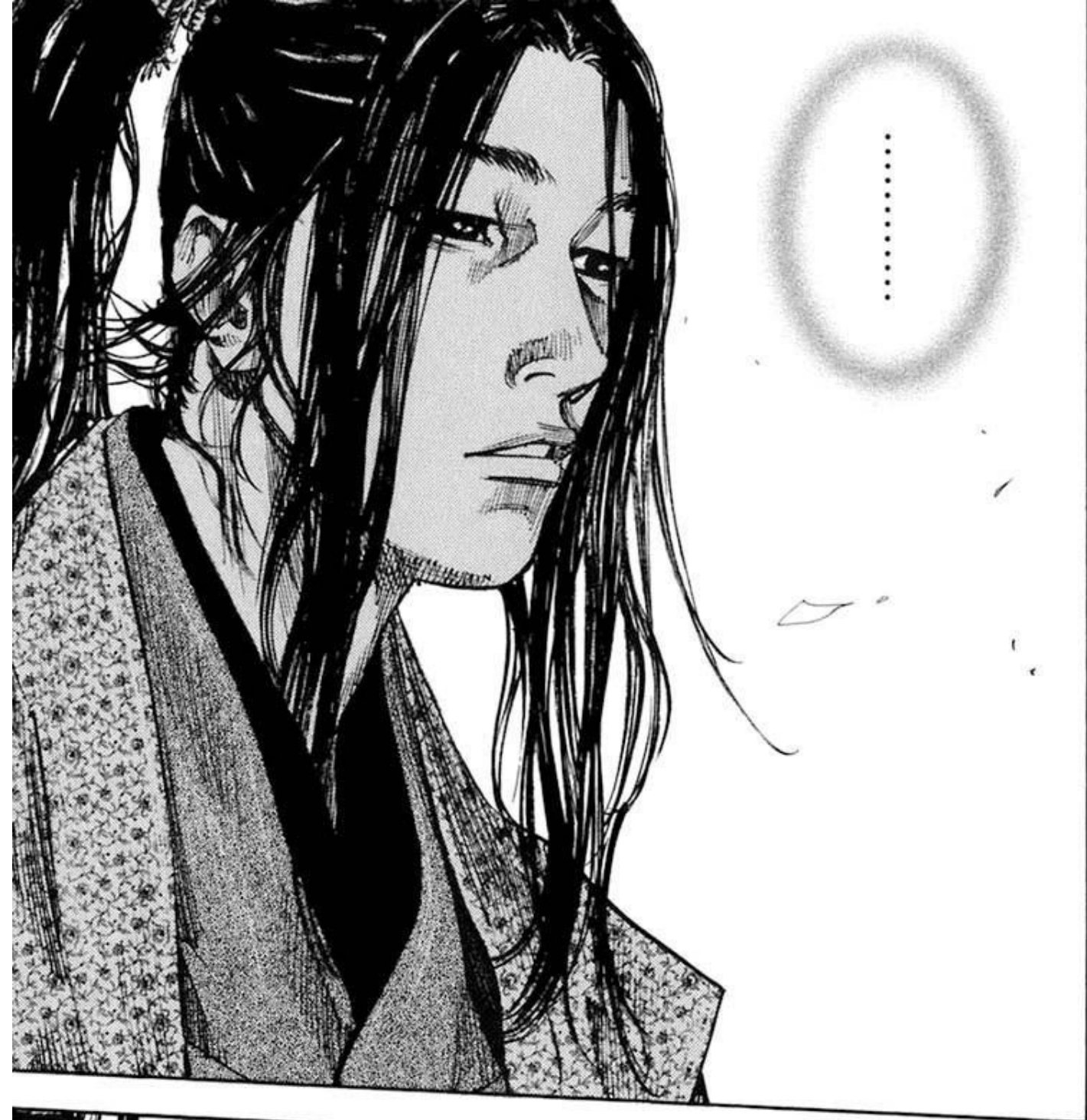


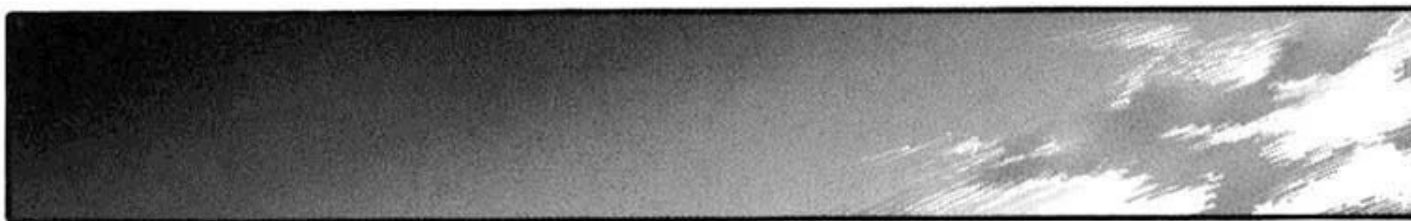














OH?
VOCÊS DOIS
ESTÃO SE
DIVERTINDO
JUNTOS?

ALAH.

Está com
doença, não é?
Seu
estômago?

ALALAH!

だ

ALAH!



VENHA
E COMA.

UMA
REFEIÇÃO FOI
PREPARADA.
VENHA CONOS-
CO, MUSASHI.

O QUE
DIABOS HÁ
COM ELE?



LIMA
PENA NÃO
PODERMOS
CONTINUAR.



MESMO QUE
PUDÉSSEMOS
ADIVINHAR
QUEM MATARIA
QUEM.



#211 | 前夜

Capítulo 211 | Na Véspera da Batalha





むむう



FIQUEI
BASTANTE
ENJOADO
...

... SEU
DUELO ME
DOMINOU E
INTOXICOU-
ME...



OH.

SUA
CALIGRAFIA
É MUITO
BOA.



CLARO.

SEU
NOME,
QUERO
DIZER.

KOJIRO NÃO
PODE OLVIDAR. SE
IMPORTARIA DE
ESCREVER PARA
ELE?



AINDA
NÃO APRE-
SENTAMOS
VOCÊS UM
AO OUTRO
?

MUSASHI.



POR
FAVOR,
SE DÊEM
BEM.

ENTÃO,
VOCÊS ESTÃO
APRESENTADOS
AGORA.



...

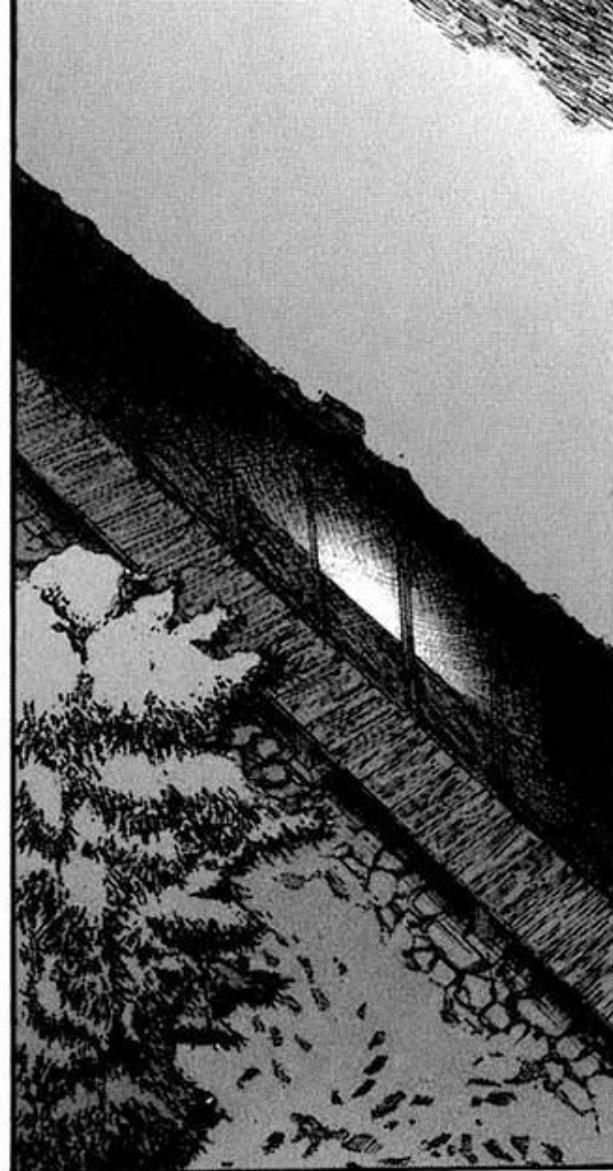


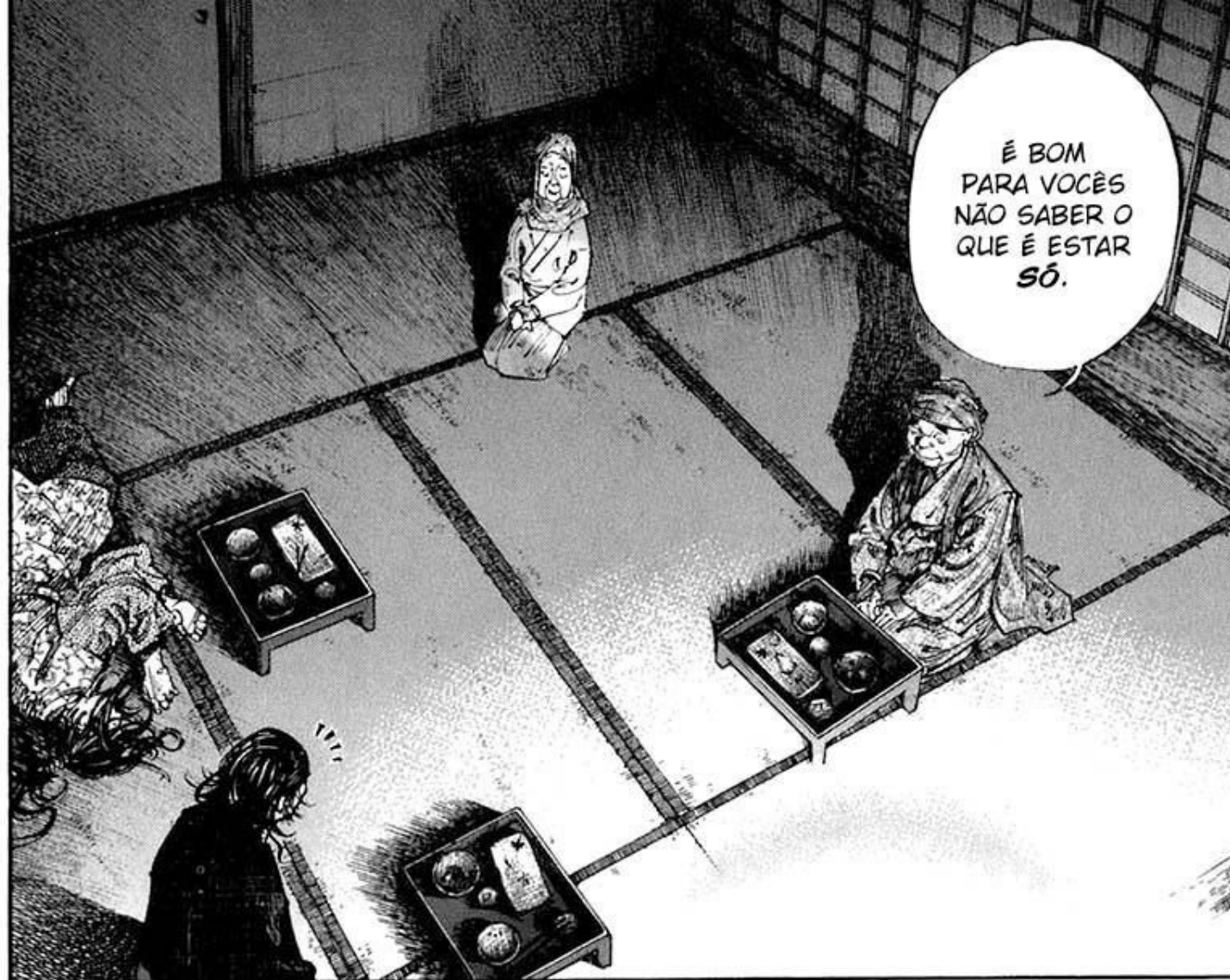
VOCÊ
ACHA?

PONHO
ALGUM
EMPENHO
NELA.

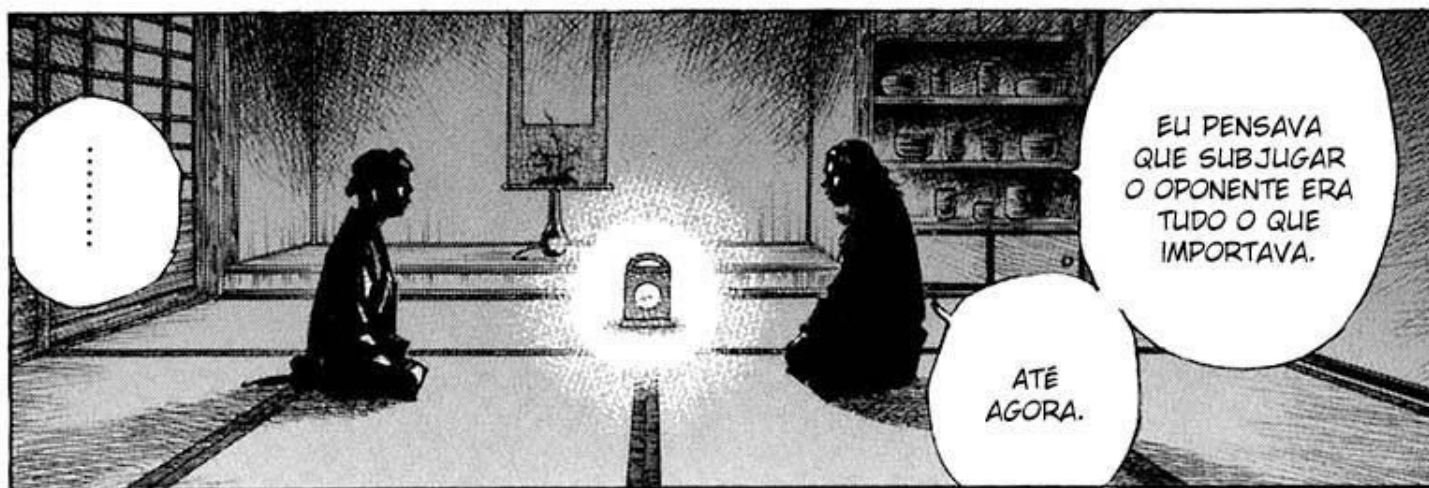
KOJIRO
TAMBÉM
TEM UMA
ESPLÊNDIDA
ESCRITA.











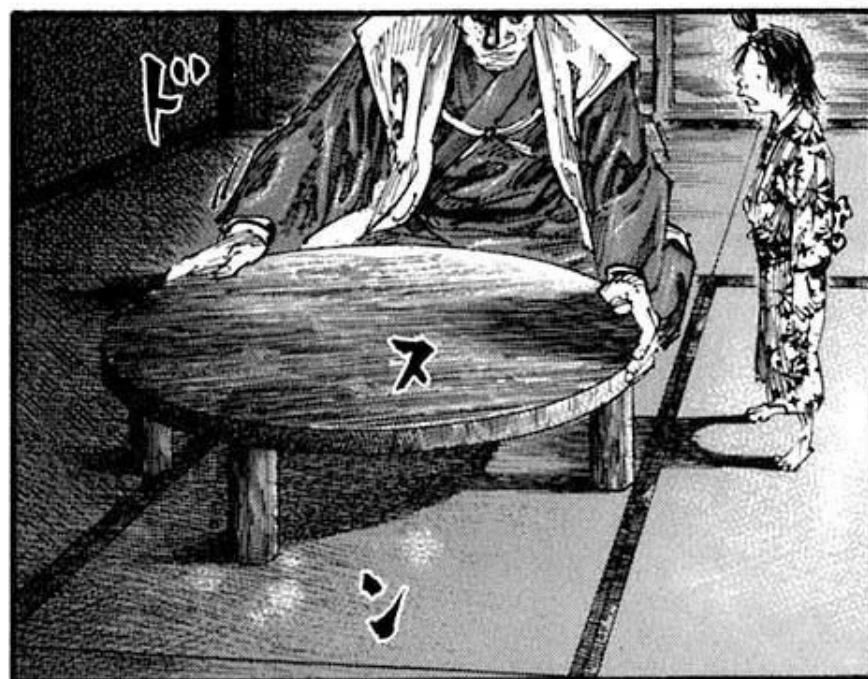


...
TERMINAR DE
AMOLAR MINHA
KATANA PARA
O DUELO DE
AMANHÃ?

SERIA
POSSÍVEL
PARA
VOCÊ...



CLARO.
ERA ESSA
A MINHA
INTENÇÃO.





FAREMOS
NOSSA REFEIÇÃO
NESTA MESA.

ESTA
NOITE...



NÓS
COMEREMOS
JUNTOS.





ATÉ O
MEU PAI
ESTÁ ENCO-
LHENDO.

ESTÁ
FRIO
DEMAIS.



SERÁ QUE
ELE ESTÁ
NERVOSO
SOBRE
AMANHÃ?

QUERIA
SABER O QUE
TAKEZO ESTÁ
FAZENDO.



ELES
ESTAVAM
PLANEJANDO
USÁ-LO NO
LUGAR DE
DENSCHIRO.

AH
BRRR

AFINAL,
AMANHÃ
É O DIA.



TAKEZO
... TALVEZ
AMANHÃ SEJA
SEU ÚLTIMO DIA
DE VIDA...



!!



NÃO ERA
PRO KOJIRO
ESTAR COM
VOCÊ? CADÊ
ELE?

VAMOS
VOLTAR AO
DOJO.

JÁ
ACABOU,
KOJIRO
?



EI!!

VOCÊ
NÃO PODE
FUGIR.

AGH



NÃO
PODEM
FAZER ISSO
COMIGO...

QUE
DIABO
!!

ISSO
DÓI...



PLANEJANDO
ESCAPAR, NÃO
É BASTARDO?

KOJIRO
TAMBÉM
FUGIU!?

DIGA-
NOS ONDE
ELE ESTÁ.
AGORA!!





NÃO
ACHAMOS
UEDA EM
LUGAR
NENHUM.



UEDA NÃO
ESTÁ MAIS
CONOSCO.



E O MAIS
IMPORTANTE
...

!?



NINGUÉM
VAI TOMAR O
MEU LUGAR.

TENHO
QUE DIZER
ISTO.





NINGUÉM
CONHECE
A HISTÓRIA
DOS YOSHIOKA
MELHOR QUE
ESTA ROCHA.

A
ESPADA DE
SEIJURO.

A
ESPADA
DE MEU PAI.
GERAÇÕES
ESCULPIRAM
ESTA ROCHA.



ARF



TAMBÉM
FIZ MINHA
PARTE DE
DANOS
NELA.

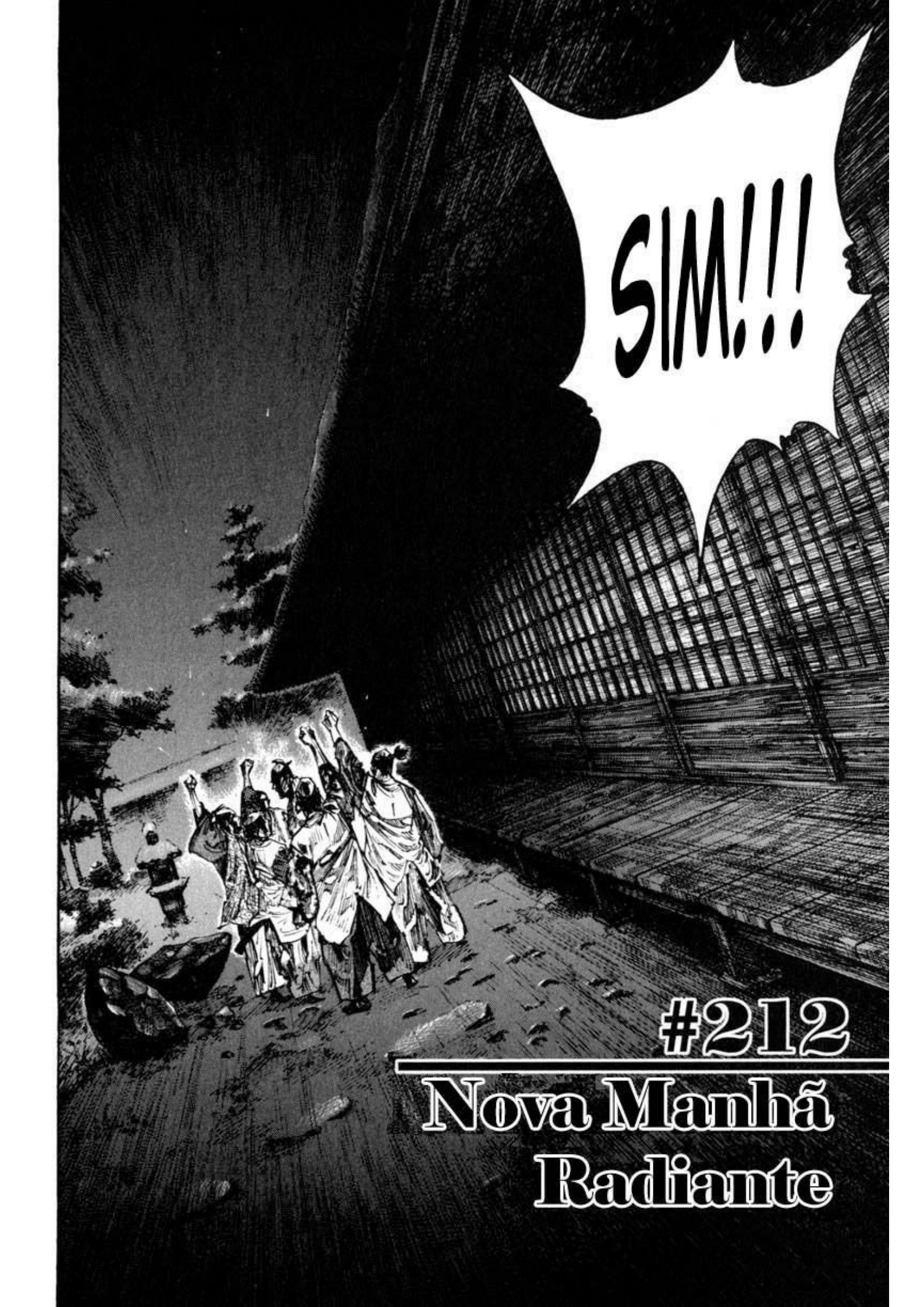
ESTA
PEDRA
ERA BEM
MAIOR
QUE EU
...

TREINEI
NELA DIA
APÓS
DIA.

ARF







SIM!!!

#212

Nova Manhã
Radiante















TUGG





ALHH!



FICH



FICH



FICH

FICH



AMBOS
SÃO
HOMENS
FAMOSOS

HEH

O
SANGUE
IRÁ
VOAR.

VAI
SER UM
ESPETÁ-
CULO

HEH
HEH



É PARA
ONDE
TODOS
ESTÃO
INDO.

NÃO
OLVILH
SOBRE O
DUELO EM
RENGEOIN
?



MUITAS
PESSOAS
SAÍRAM
HOJE.

HM?



HAH
HAH
HAH...



GASP!
DA ONDE
VOCÊ
VEIO?

EU
ESPEREI A
VIDA INTEIRA
POR ESTE
MOMENTO!



NÃO,
QUERO
DIZER,
SHINMEN
TAKEZO!!

ESTOU AQUI
PARA TESTE-
MUNHAR A
MORTE DE
MIYAMOTO
MUSASHI...



DEN--

OWW!

KRIK



EU DEVO
TRASMITIR
MINHA
ENERGIA
POSITIVA
AO MESTRE
DENSCHIRO

HEE
HEE!



VOCÊ
CONSE-
GUE!

VAI,
DENSCHI-
CHIRO!







O QUE
VOCÊ ESTÁ
FAZENDO
AQUI?

HM?



MIYA-
MOTO...

HÁ
QUANTO
TEMPO.

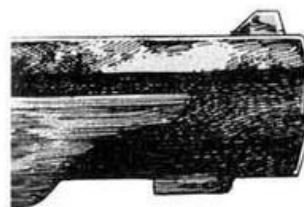
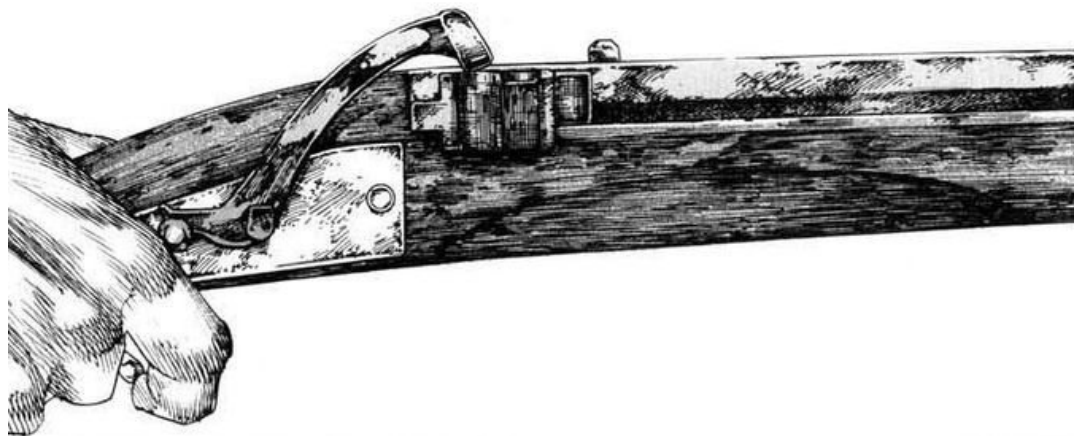


OLÁ,
UEDA
...

SIM...
NA VERDADE,
FORAM
APENAS
POUCOS
DIAS...







NÃO SE
APROXIME
MAIS.



APENAS
SAIA.



PARE!

#213

Lixo Sem
Valor



ALI ESTÁ
DENSCHIRO.
ELE É
ENORME...

ASSUS-
TADOR.

MRMR

MRMR



ONDE
ESTÁ
MUSASHI
?

MRMR

MRMR

AINDA
NÃO
ESTÁ
AQUI.





FOOP

HUF
HUF

TENHO
QUE
FICAR
NA
FREN-
TE.



PARE
DE EM-
PURRAR.

SUA
BRUXA
VELHA!



ARGH.



TENHO QUE
TESTEMUNHAR
A MORTE DE
MEU INIMIGO
MORTAL!!

EU
TENHO QUE
VER...



OLHE
PRA
ISSO!

TÁ
LOTADO
DE GENTE,
OTSU!

VAMOS
LÁ PRA
FRENTE!



O QUE
ESTÁ
ATRAINDO
ELES?

TÁ
FRIO.

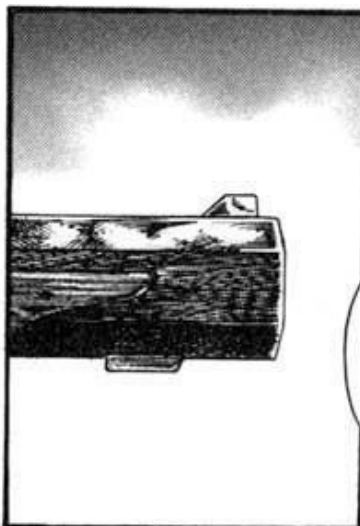
MRMRR

MUTTER

MURMUR







APENAS
DÊ MEIA
VOLTA.



O
QUÊ?

DESISTA.
DEIXE
QUIOTO.



O
QUÊ?

AQUELE
É
MUSASHI
!

HEY!

SE O
FIZER, NÓS
NUNCA MAIS
TEREMOS
QUE VER UM
AO OUTRO.



E AQUELE
É UEDA RYOHEI,
O DISCÍPULO
GRADUADO DO
CLÃ YOSHIOKA
!!

ELE ESTÁ
SEGURANDO
UMA ARMA!

WOW!



OS
YOSHIOKA
ESTÃO RE-
CORRENDO
A MEIOS
DESLEIAS!

MUTTER

MUTTER

UEDA
VAI ATIRAR
NELE
ANTES DO
DUELO!?

MAS
MUSASHI
SUPOSTAMENTE
LUTARÁ COM
DENSICHIRO.



O QUE
ELES
ESTÃO
FALANDO?

NÃO
POSSO
OLVI-
LOS.





DÊ MAIS UM
PASSO E IRÁ SE
ARREPENDER.

AGORA
CHEGA.



EU FICARIA
COM MAIS
MEDO DE VOCÊ
SE ESTIVESSE
MANEJANDO
UM GRAVETO.

UEDA...

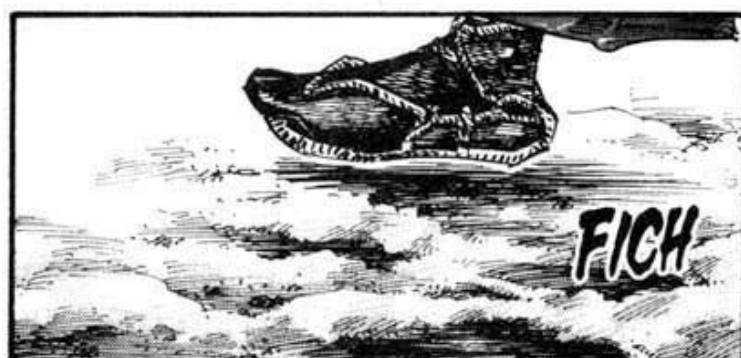


FICH













ESTOU
CONTANDO
COM VOCÊ,
MESTRE
DENSICHIRO!!

ESPERO QUE
VOCÊ RACHE A
CABEÇA DESSE
BASTARDO AO
MEIO!!







PASSOU
DA HORA
MARCADA!



ELE
ESTÁ
ATRASADO.



ASSITA
DAÍ DE
TRÁS!

NÃO
TEM MAIS
LUGARES

COM
LICENÇA.
DEIXE-ME
PASSAR.

HEY...



GRB

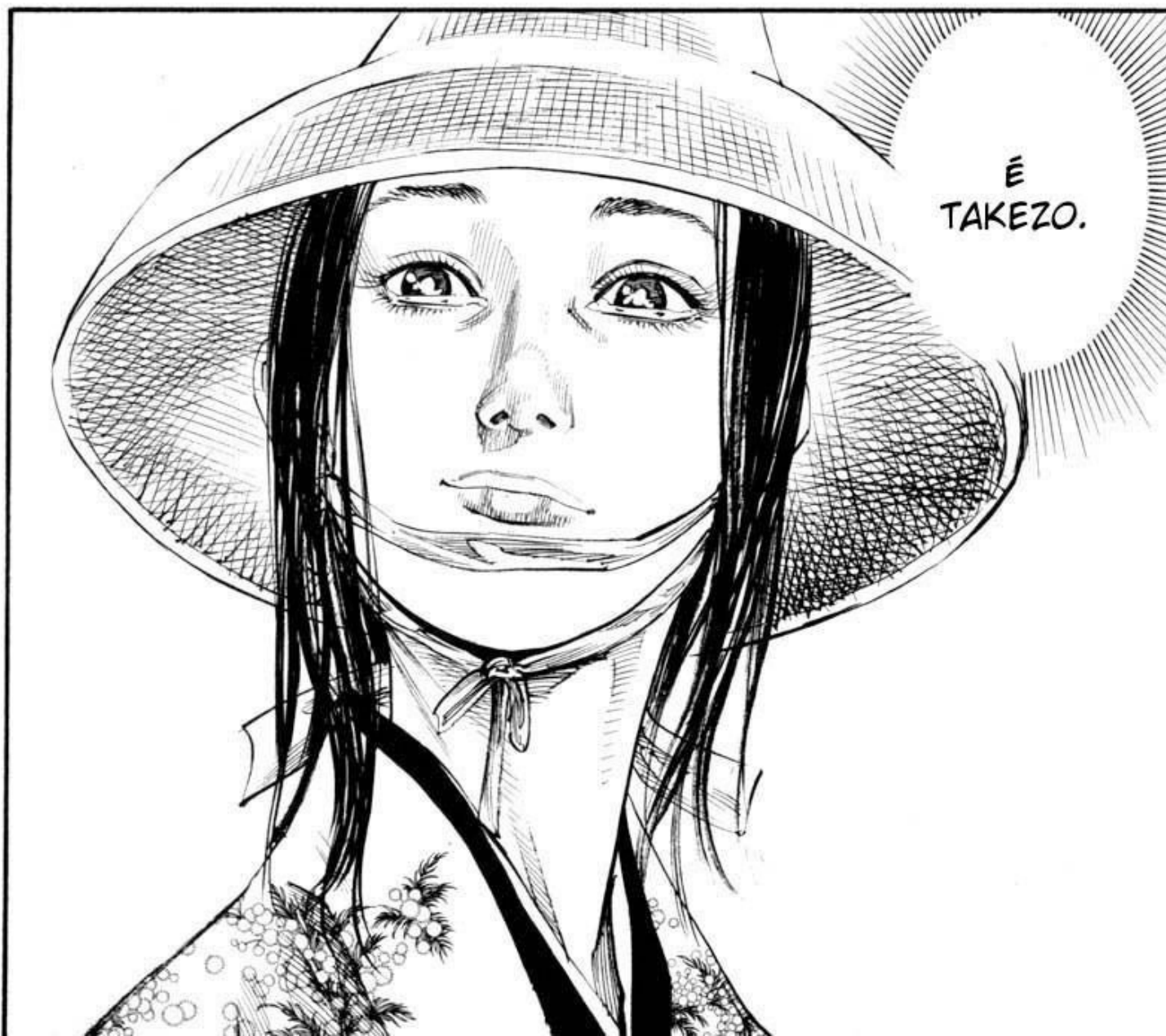
HUH?



HÃ!?
EU TE DISSE
QUE NÃO
TEM MAIS
LUGARES!!

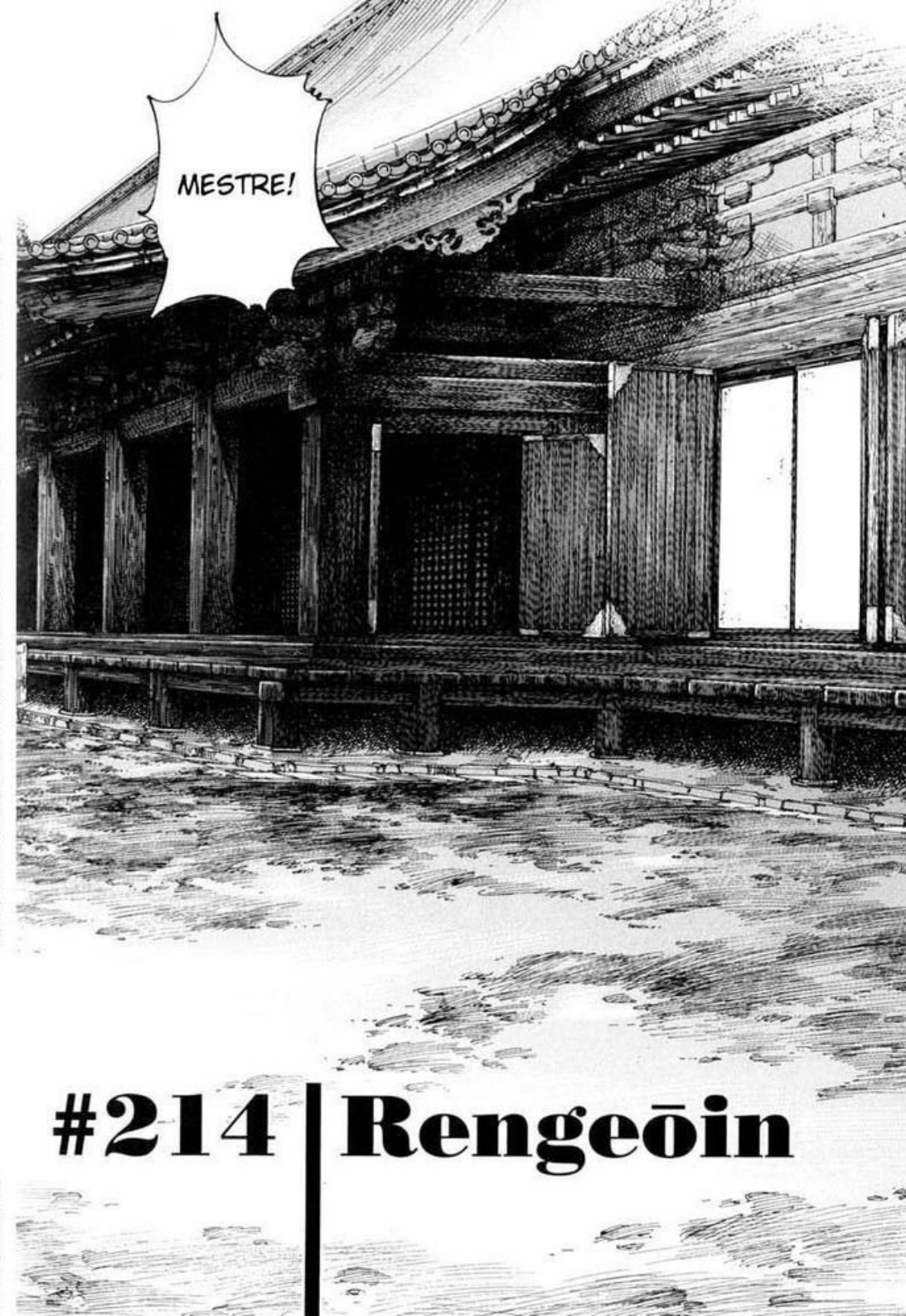
ESQUEÇA
!!

HUM,
NÃO
ESTOU
AQUI PARA
ASSISTIR
...
APENAS
ME DEIXE
PASSAR.









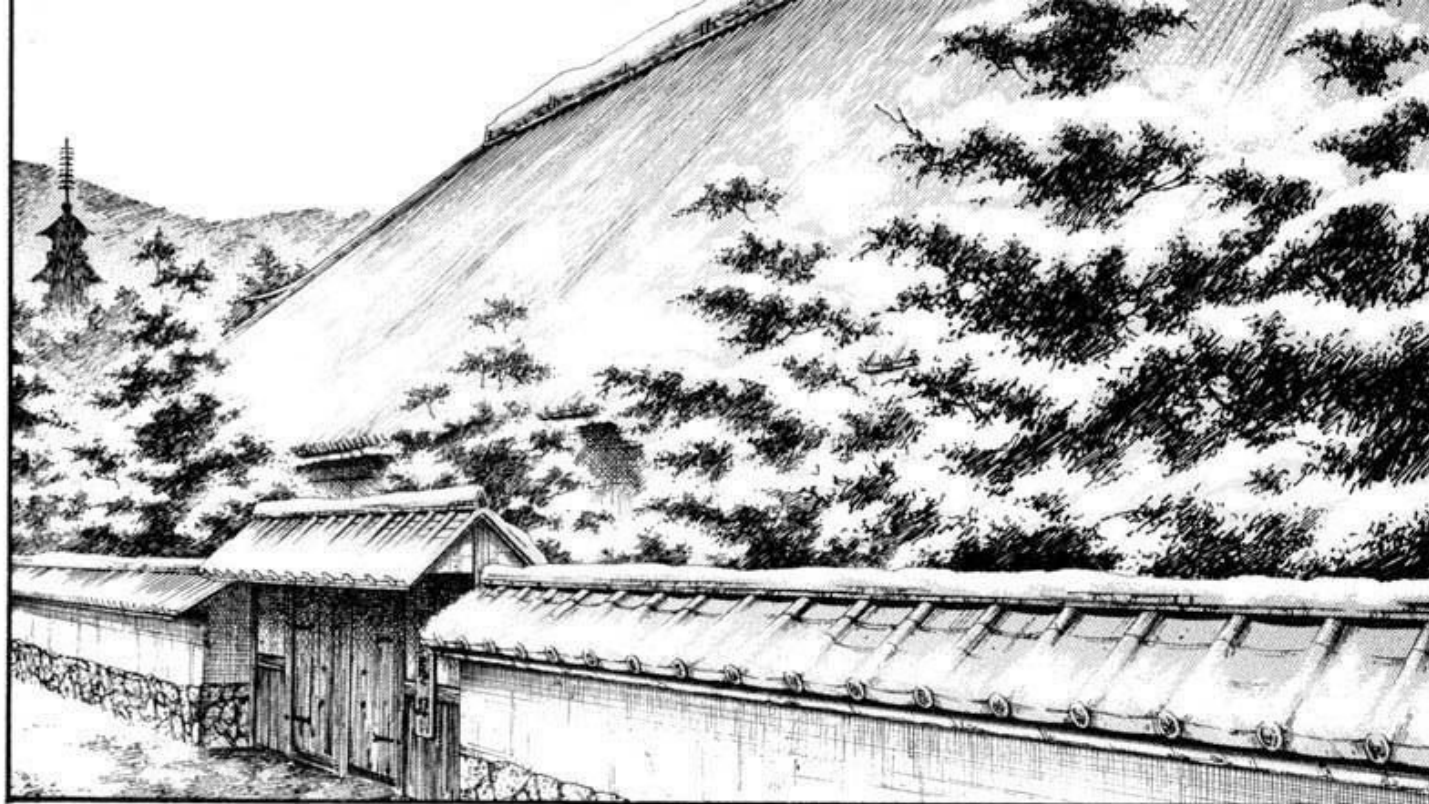
#214 | Rengeōin

FICH

UFA!



















LINGH
...

SWAK

TMP !!

SEU ÚNICO
TALENTO É
MENTIR. TENHO
CERTEZA QUE
VOCÊ NUNCA
MATOU NIN-
GUÉM!

ESTÁ
DESAR-
MADO!

TEMOS SUA
ESPADA, SEU
IDIOTA!



THWAK

THWAK



DERAM-NOS
ORDENS
PARA FAZER
O QUE QUI-
SERMOS
COM VOCÊ.

E
VOCÊ
TEM
RAZÃO!

SEMPRE FOMOS
REBAIXADOS NA
ESCOLA. ENTÃO
ESTAMOS DES-
CARREGANDO
NOSSAS FRUS-
TRAÇÕES EM
VOCÊ.



ARGH
...

URRGH...



VOLU
MORRER.

MUITO IRRI-
TANTE! NÃO
SUPOORTO
ESSA SUA
APARÊNCIA
RIDÍCULA!

VOCÊ É
PATÉTICO!

THWOK



NNGH!

É POR ISSO
QUE VAMOS
NOS DIVERTIR
MUITO.

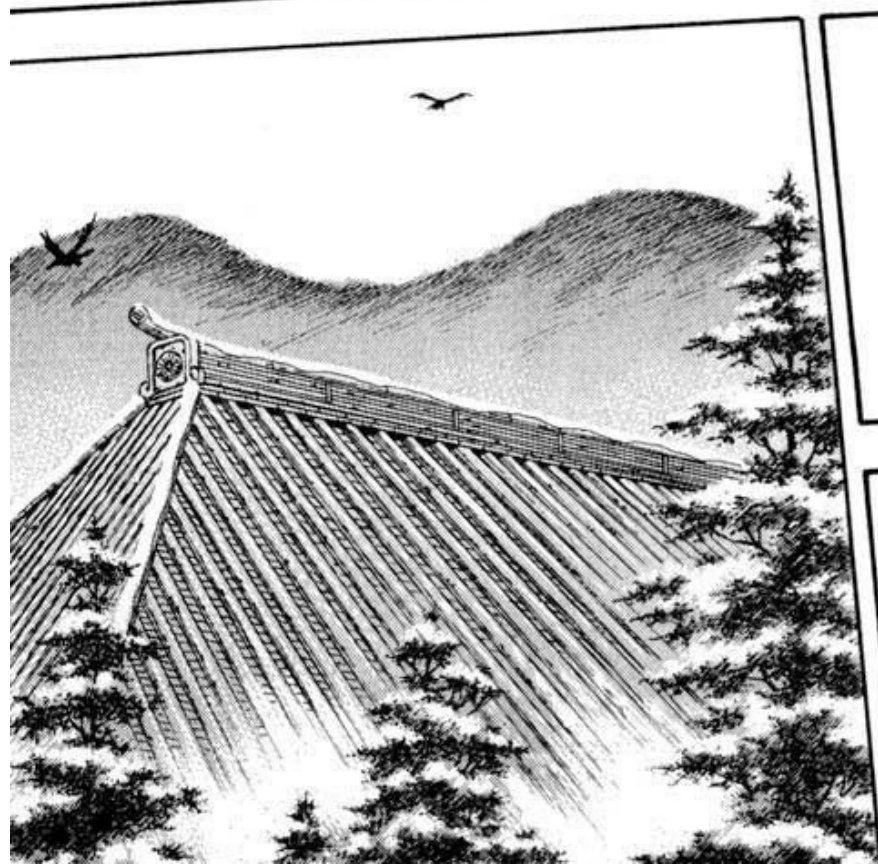
BASH



... VÃO ME
ESMAGAR
COMO UMA
FORMIGA
...!!

OS BAS-
TARDOS
VÃO ME
MATAR...

ELES
VÃO ME
MATAR.



TAKEZO...







ELE ESTÁ
CONFIANTE
DEMAIS
AGORA QUE
DERROTOU
SEIJURO!

NÃO
ESTÁ MEN-
TALMENTE
PREPARADO
PRA ESTE
DUELO!



ELE NÃO
ESTÁ COM
AQUELA SEDE
DE SANGUE
COMO HÁ UM
ANO.

E OLHE PARA
A EXPRESSÃO
ESTÚPIDA EM
SUA FACE!



AQUELE É
MESMO O
MUSASHI
...?



MUSASHI NÃO
É PRA SER
TEMIDO...!!

DENSHICHIRO
SENSEI!!



FALTA DE
RESPEITO
PARA COM O
OPONENTE É
UMA ENORME
FRAQUEZA.

UMA
OPORTU-
NIDADE
PARA
NÓS!



FWOOSH

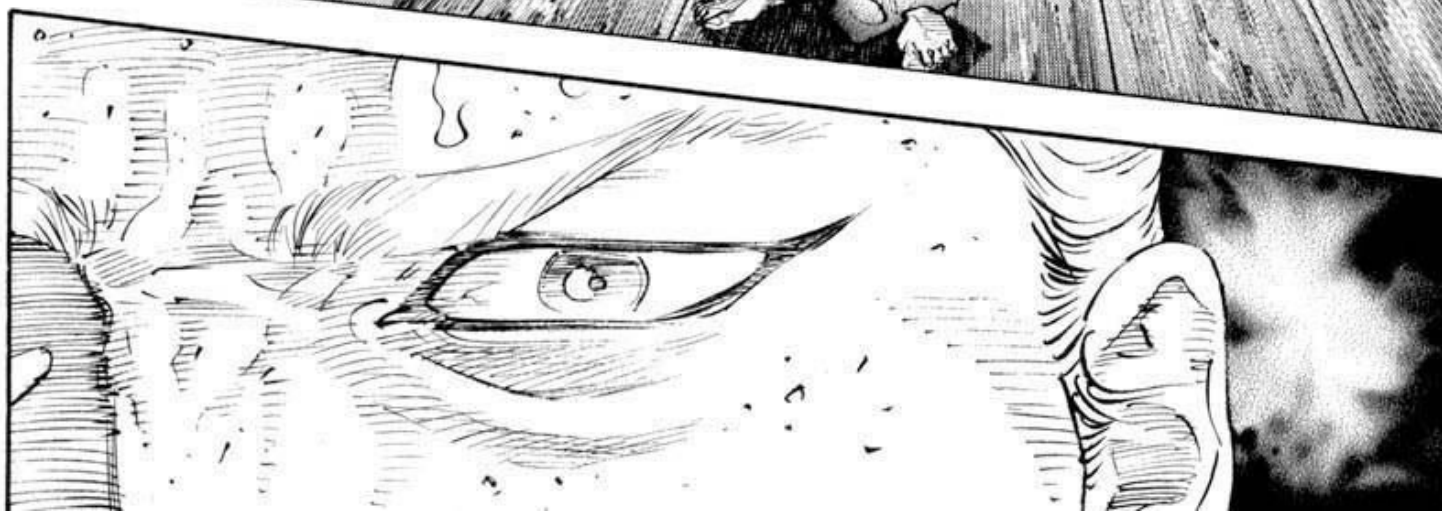


EU JÁ
PRESENCIEI
ISSO OUTRAS
VEZES...!

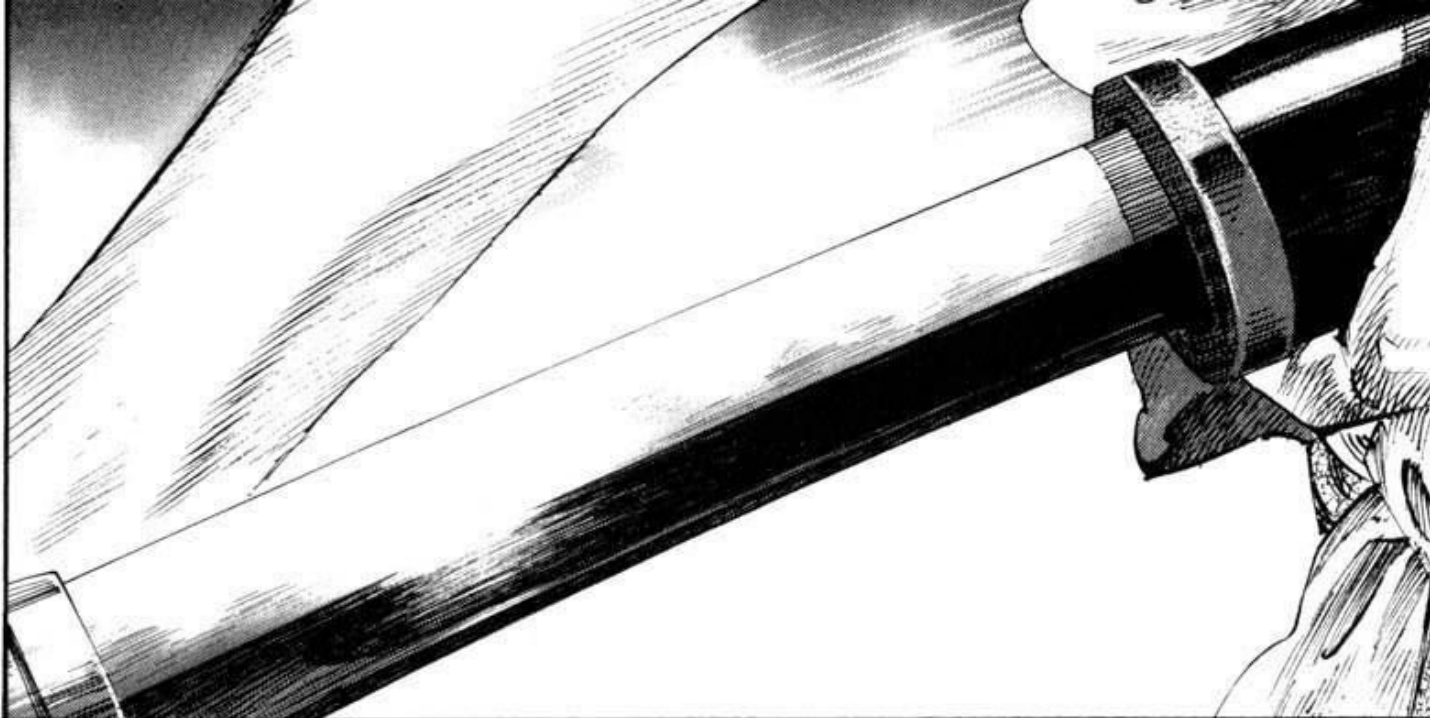


ESSE...
DESPREZO
...

ELE ESTÁ
RELAXADO,
MAS AINDA
TEM CON-
SISTÊNCIA.











#215 | Já Começou







A ESPADA
LONGA
TAMBÉM
DEVE FUN-
CIONAR.



NO QUE
ESTÁ
PEN-
SAN-
DO?

POR
QUE
ELE
NÃO
SACA
?





LIMA
POSIÇÃO
ELEVÁ-
DÍSSIMA.

COM ESSE
FÍSICO INTIMIDA-
DOR DO SENSEI
DENSCHIRO NA
SUA FRENTE...

A MAIORIA
PERDERIA A
VONTADE
DE LUTAR!





SAQUE
SUA
ESPADA,
MUSASHI..



FWOM

FWOM



OU
TALVEZ
...

FWOM



VOU TE
CONTAR
ASSIM.







MRRMRR



VOU
FAZER
ISSO
...



HUH?

JÁ
COMEÇOU!



VAMOS!

CHATTER

COMECEM
DE UMA
VEZ!

CHATTER

XIU!
FIQUE
QUIETO!



FICH



FWOM

FWOM

ASSIM.



FWICH





AHH!

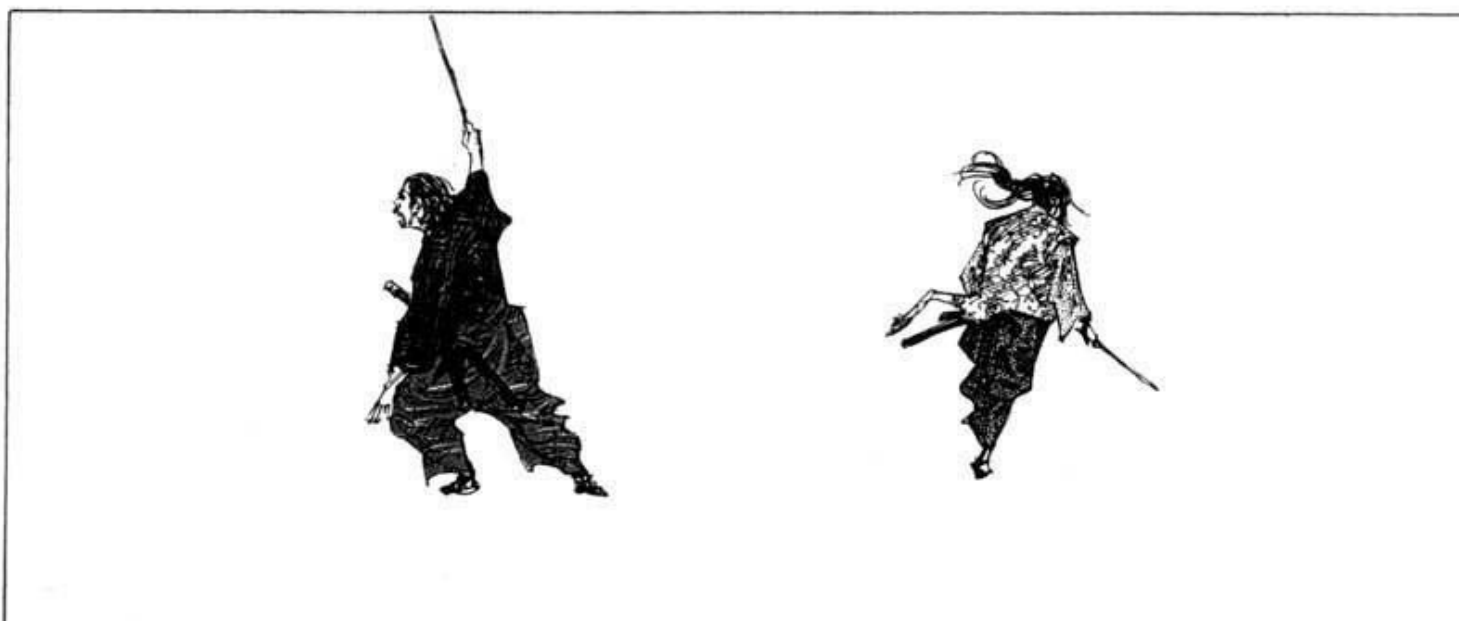
AHHH!



A VOZ
ÂSPERA A
QUAL DES-
MENTIA
AQUELA FACE
PUERIL...



AINDA
ECOAVA
DENTRO DA
CABEÇA DE
MUSASHI.



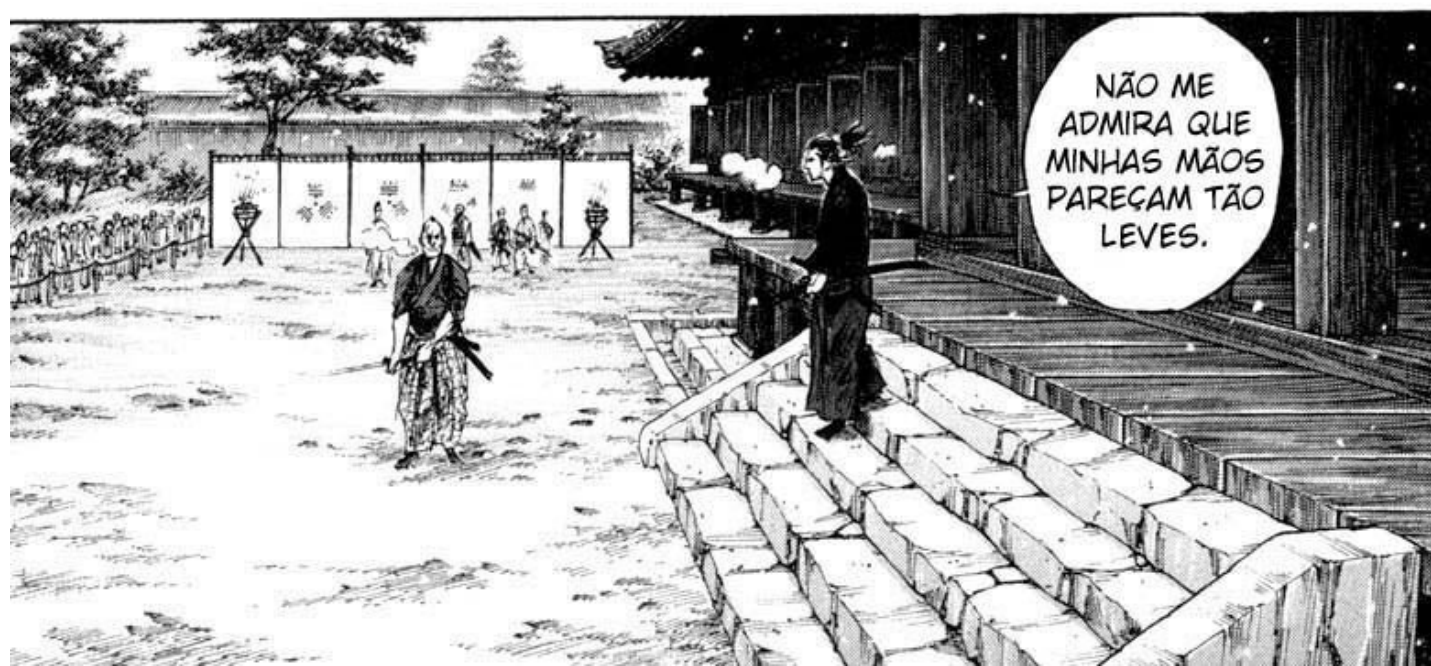


THW









ERRO
MEU...

